

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

vrijdag
18 november 2011
jaargang 127
nr 273

AMIGOE



3 Aruba

Nieuwe cao APA
getekend



10 Nederland

Atsma: Op koers met
reductie broeikasgas



11 Financieel

Productie Toyota Japan
bijna weer op niveau



14 Sport

Rvc-leden geven
Ajax-supporters uitleg



Minister De Meza:

‘Onderzoek naar windturbine- syndroom’

ORANJESTAD — Hoewel hij niet gelooft in het fenomeen ‘windturbine-syndroom’, heeft Energie-minister Mike de Meza (AVP) begrip voor de claims van omwonenden en van Stimaruba over gezondheidsklachten bij het plaatsen van windmolens bij Urirama. Hij zegt met Nederlandse hulp de claims te zullen onderzoeken.

Minister De Meza heeft oor voor de bezwaren van de groep omwonenden en van de milieuorganisatie Stimaruba. “Maar ik wil wel aangeven dat de Wereld Gezondheidsorganisatie aangeeft dat er veel tegenstrijdige rapporten zijn over het zogeheten windturbinesyndroom en dat er geen hard bewijs is dat er gevaren voor de gezondheid zijn. Pas de laatste jaren zijn er berichten verschenen over gezondheidsklachten, terwijl al jaren daarvoor windmolens aanwezig waren dichtbij bewoonde gebieden. Je ziet ook dat er stromingen zijn tegen groene energie, die dit soort berichten die geen wetenschappelijke basis hebben de wereld in helpen.” Aan de andere kant wil minister De Meza de bezorgdheid van de bewoners niet zomaar naast zich leggen. “We gaan er op een verantwoordelijke manier mee om en zullen een verantwoord besluit nemen.”

MER
De milieueffectrapport-

tage (MER) moet nog worden uitgevoerd worden. De Meza geeft aan dat deze op een verantwoorde wijze zal worden uitgevoerd en dat een definitieve beslissing pas valt wanneer alle gegevens zijn bestudeerd. Naast MER zijn er ook de onderzoeken naar haalbaarheid en kosten. Urirama voldoet in ieder geval aan de technische voorwaarden, aldus De Meza. “Na verschillende technische evaluaties lijkt Urirama tot nu toe de meest geschikte locatie. Tenzij er zwaarwegende redenen zijn

om dit niet te doen, wordt dat ook de plek waar de windmolens komen.”

De regering is nog in onderhandeling met NuCapital, hetzelfde bedrijf dat eigenaar is van het windmolenpark in Vader Piet. “Het kan een uitbreiding worden met tien van dezelfde type windmolens of vijf grote molens met dezelfde capaciteit.” Eén van de hoofdredenen waarom het terrein van Vader Piet niet simpelweg wordt uitgebreid, is omdat bij winduitval het verlies beter wordt verdeeld. “Komen alle molens bij Vader Piet, dan is de klap bij winduitval dubbel zo zwaar. Bij een verdeling met Urirama is de uitval dan minder merkbaar en de levering dus constant”, aldus De Meza.

Wandeling Urirama

Stimaruba organiseert zaterdag om vijf uur ‘s middag een wandeling bij Urirama. Op deze manier wil de natuurorganisatie wandelaars het gebied laten zien dat volgens haar aangetast wordt als de regering haar plannen voor een windmolenpark daar doorzet. Er komt steeds meer verzet tegen de plannen, met name ook vanuit bewoners van de omliggende wijken. Een handtekeningactie is al gestart en ook politici worden aangesproken om het project kritisch onder loep te nemen. De wandeltocht van Stimaruba begint morgen bij de antenne bij Urirama en gaat tot aan Pos di Buchi Meu.

Terug in de tijd



ORANJESTAD — Het Center for Research and Development (CRD) van de Universiteit van Aruba (UA) heeft onlangs materiaal van vroeger ontvangen voor hun onderzoekprojecten. Zo ontvingen ze een identiteitsbewijs uit 1940 van Johan Pieter Babijn. Herber Diaz en Dyantha Maduro, beiden familie van Babijn, overhandigden het document aan UA. Daarnaast kreeg CRD ook een zestal cassettebandjes van Maria Ras, geboren in 1929. Op de bandjes staan herinneringen van Ras zelf om deze kenbaar te maken aan nieuwe generaties. Haar wens is dan ook dat de bandjes bereikbaar worden voor het grote publiek. De documenten worden opgeslagen in het onlangs opgerichte Centro di Documentacion Demetrio Maduro, een archiefbank. Deze maakt deel uit van Expedicion Rescate, een project dat onderzoek doet naar de orale geschiedenis van Aruba.

Moslim Broederschap betoogt in Caïro

CAÏRO — Duizenden aanhangers van de Moslim Broederschap in Egypte hebben zich vandaag in de hoofdstad Caïro verzameld voor een protest tegen de bemoeienissen van de interim-regering met de op te stellen grondwet.

De broederschap is boos op de door militairen gedomineerde regering. Die heeft ‘beginselen’ geformuleerd waar de te kiezen volksvertegenwoordigers zich strak aan zouden moeten houden als ze een grondwet maken. Een van de beginselen is dat militairen het laatste woord hebben over alle wetten die met militairen te maken hebben. Een ander ‘democratisch’ beginsel is dat het parlement zich niet bemoeit met de uitgaven van het ministerie van Defensie. De broederschap is verreweg de grootste en best georganiseerde ideologische beweging in Egypte. Liberale en



Tienduizenden betogers bijeen op het Tahrirplein.

seculiere groepen hadden uit angst voor de broeder-

schap de huidige regering gevraagd garanties te for-

muleren. Dat mondde uit in de beginselen.

Haïti krijgt een leger

PORT-AU-PRINCE — Haïti krijgt weer een leger. Het land had de krijgsmacht 17 jaar geleden opgeheven. De nieuwe president Michel Martelly heeft dat vandaag bekendgemaakt.

De toenmalige president had het leger in 1994 opgeheven, na een periode van pogingen tot een staatsgreep. Sindsdien vertrouwt Haïti op militairen die door de Verenigde Naties beschikbaar worden gesteld.

Reactie Schotte op brief over voorstel Rosenmöller Rijksministerraad stelt besluit over actie week uit

DEN HAAG — De Rijksministerraad heeft een beslissing over eventuele acties met betrekking tot de Curaçaose regering een week uitgesteld. De Nederlandse premier Mark Rutte liet vandaag tijdens de persconferentie na afloop van de vergadering weten, dat hij inmiddels wel een reactie heeft ontvangen van premier Gerrit Schotte op de brief, die de Rijksministerraad een maand geleden stuurde.

In die brief vroeg de Rijksministerraad of de regering van Curaçao nog maatregelen zal nemen naar aanleiding van het rapport ‘Doe het Zelf’, waarin een onafhankelijk onderzoek naar de integriteit van Curaçaose ministers wordt aanbevolen.

Volgens de opstellers van het rapport, Paul Rosenmöller en Cees Maas, zouden de Staten en de regering van Curaçao het initiatief moeten nemen voor de benoeming van een onafhankelijke commissie van wijzen, die het onderzoek zou kunnen uitvoeren. Als Curaçao dat niet doet, zouden de gouverneur van Curaçao of de Rijksministerraad opdracht moeten geven voor een dergelijk onderzoek. Maar de inhoud van het antwoord van Schotte is onbekend. Rutte zei dat de Rijksministerraad de reactie vandaag heeft besproken en dat die bespreking volgende week wordt voortgezet. Conclusies heeft de Rijksministerraad er op dit moment nog niet aan verbonden, bleek uit de woorden van de Nederlandse premier. Minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties sluit zich

bij de verklaring van de premier aan, liet zijn woordvoerder weten. De gevolmachtigde minister van Curaçao, Sheldry Osepa, wilde geen informatie geven over het verloop van de vergadering of de inhoud van de brief van de Curaçaose regering. Osepa heeft premier Schotte wel ingelicht over de bespreking en zei dat het aan premier Schotte is om eerst te reageren.

PAR wil onderzoek
De grootste politieke partij van Curaçao, PAR, hamerde gistermiddag opnieuw op het instellen van een onafhankelijke commissie om onderzoek te doen naar de integriteit van het bestuur op Curaçao, zoals voorgesteld door de commissie Rosenmöller. Dit naar aanleiding van de beschuldigingen die de crisismanager van de Veiligheidsdienst Curaçao (VDC), Frank Calmero, gisteren deed richting de partij over het lekken van een vertrouwelijke memo over de screening van ministers van het kabinet-Schotte.

Calmero zei gisterochtend dat het voormalige hoofd van de VDC specifiek op-

dracht had gegeven aan VDC-functionarissen om contact op te nemen met bronnen, die banden hebben met de grootste politieke partij van het eiland, om informatie te vergaren over de toenmalige kandidaten voor het ministerschap.

Politiek leider Emily de Jongh-Elhage zei gistermiddag dat de PAR het hier niet bij zal laten. Volgens de gele partij berusten de uitspraken van Calmero niet op de waarheid. Mogelijkerwijs zal een advocaat in de arm worden genomen. Later zal hier meer informatie over worden verschaft. Verder zei De Jongh-Elhage dat de PAR ervan overtuigd is dat het regeringspartij MFK is geweest, die de beruchte memo heeft gelekt in de media. Reden hiervoor zou zijn dat MFK de VDC dusdanig in diskrediet wil brengen dat ze met behulp van de veiligheidsdienst Dipol van Colombia een nieuwe veiligheidsdienst voor Curaçao kan gaan opzetten.

Vervolg op pagina 6
‘Dieptepunt in geschiedenis
veiligheidsdienst bereikt’



VN: Hongersnood iets minder erg in Somalië

NAIROBI — De hongersnood in Somalië is iets afgenomen. De Verenigde Naties hebben vandaag de hongersnood in drie gebieden in het Oost-Afrikaanse land afgewaardeerd, maar waarschuwen dat de crisis de ergste ter wereld is met bijna 250.000 mensen die dreigen te overlijden aan ernstige voedseltekorten.

In drie regio's heeft humanitaire hulp de meest extreme voedseltekorten verkleind, zo staat in een verklaring van de VN.

In andere gebieden heerst er nog wel hongersnood, vooral in het door oorlog verscheurde zuiden van Somalië. Volgens de verklaring zal het aantal doden de komende maanden niet afnemen.

Van hongersnood is sprake als minstens 20 procent van de huishoudens kampt met extreme voedseltekorten en 30 procent van de mensen lijdt aan acute ondervoeding en er bovendien dagelijks per 10.000 inwoners twee van de honger omkomen, aldus de Verenigde Naties.

Arubaanse artiesten naar Bonaire



ORANJESTAD — Operazangeres Nicole van Eer reist samen met pianospeler Armand Simon naar Bonaire om daar morgen op te treden. Ook de jonge pianiste Deborah Helder reist met ze mee. Zij won onlangs de Crescendo Piano Competitie 2011. Het optreden bestaat uit klassieke muziek, opera en musical. Daarnaast geeft Simon een pianoworkshop aan jonge pianisten op Bonaire en Van Eer geeft een workshop aan lokale zangers. Van Eer heeft onder andere de rol gespeeld van Maria in de musical West Side Story. Ook heeft ze voor koningin Beatrix gezongen. Simon heeft al verschillende pianoconcerten gegeven in onder andere de Verenigde Staten, Venezuela en Nederland. Hij is onlangs gevraagd een masterclass te geven in New York. De jonge pianiste Helder kwam in aanraking met muziek toen ze op haar zevende een keyboard kreeg. Niet veel later ging ze op pianoles. Onlangs won ze dus de hoofdprijs met haar muzikale kunsten tijdens het Aruba Piano Festival.

Training voor olierampen

ORANJESTAD — Bureau Rampenbestrijding geeft momenteel trainingen aan medewerkers van verschillende overheidsdiensten over hoe om te gaan met olierampen. De cursus gaat over hoe op te treden wanneer aardolie uit tankers op zee is gelekt en hoe die olie van de kust moet worden opgeruimd. Aruba heeft enkele

zeer kwetsbare plekken, zoals de cruisehaven en de toevluchtplaats van water voor nutsbedrijf WEB. "Dit soort plekken moeten beschermd zijn voor het geval er een olieramp plaatsvindt", aldus Jaime Donata, directeur van Bureau Rampenbestrijding. Hij spoort de overheid aan om diensten ook beter uit te rusten met materieel. Het

noodplan voor olierampen dat in 1993 was opgesteld, moet helemaal worden herzien. "Het moet volledig worden aangepast aan de huidige tijd", aldus Donata. Het was alweer in 2007 dat de laatste trainingen op gebied van olierampen werden gehouden. Doel is om dit voortaan wel regelmatig te laten gebeuren, aldus Donata.

ORANJESTAD — Ratingbureau Standard & Poor's (S&P) heeft haar vooruitzicht voor Aruba aangepast van negatief naar stabiel. De rating 'A-/A-2' is gelijk gebleven. Dat komt onder meer door de hervormingen in het afgelopen jaar van het pensioenstelsel en van zorgverzekeraar AZV. S&P wil echter zien dat de regering doorgaat met hervormingen van het sociale vangnet.

"De regering van minister-president Mike Eman heeft moeilijke stappen ondernomen", zo stelt het ratingbureau over de genomen maatregelen. Punt is nu om ook een effectieve toepassing van die maatregelen te zien. De al afgesproken hervormingen van Apfa en AZV die voortvloeiden uit de Sociaal Dialoog, zouden de druk op de openbare financiën moeten versterken en toekomstige fiscale druk moeten verlagen, aldus S&P. "We verwachten dat de regering doorgaat met het vinden van politieke consensus via een sociaal dialoog bij het invoeren van verdere maatregelen om zowel de inkomsten te vergroten als om diensten te hervormen om zo het begrotingstekort te kunnen dichten", aldus S&P. Het bureau waarschuwt dat de rating kan veranderen als de hervormingen niet worden doorgezet of als de economische groei plots zou dalen. Succesvolle implementatie van de geplande investeringen in infrastructuur en stedelijke vernieuwing, en het aanhouden van de juiste voorwaarden bij het hanteren van publiek private samenwerkingen zoals Green Corridor kunnen voor groei op de lange termijn zorgen. Mogelijk onverwachte groei, fiscale meevallers en betere herfinancieringen kunnen zorgen voor een hogere rating

Vooruitzicht van negatief naar stabiel

S&P wil dat regering hervormingen doorzet



Premier Mike Eman, bijgestaan door ministers Michelle Winklaar van Economische Zaken en Mike de Meza van Financiën, staat de pers te woord over de nieuwe kredietbeoordeling van Standard & Poor's.

in de toekomst. Na twee jaar recessie dragen de heropening van olie- raffinaderij Valero en de groei in toerismecijfers bij aan het economisch herstel van het eiland, aldus S&P. Zij ziet een economische groei van meer dan 10 procent voor 2011 en rond 4 procent (de helft lager dan dat de regering voorziet in de begroting van 2012 en ruim 2 procent lager dan het vooruitzicht van de Centrale Bank) voor 2012. Op de lange termijn zal deze zakken naar 1 tot 2 procent. "Zo'n harde groei kun je natuurlijk niet voor eeuwig vasthouden", lichte premier Mike Eman (AVP) gisteren toe tijdens een met spoed ingelaste persconferentie. S&P gaat ervan uit

dat de regering zich blijven houden aan haar jaarlijkse verlaging van haar exploitatiekorting met 75 miljoen per jaar om zo in 2013 haar financieringskorting naar 3 procent van het BBP te krijgen. Die staat nu nog op ongeveer 6,8 procent. S&P ziet een goede kans op beheersing van de onlangs toegenomen staatsschuld. Deze kan nu in de komende jaren zelfs onder de 50 procent-grens van het bruto binnenlands product komen.

De verandering van het vooruitzicht heeft positieve gevolgen voor het investeringsklimaat van Aruba, benadrukte premier Eman gisteren. Als voorbeeld gaf hij de plannen voor Green

Corridor en de vierbaansweg van Oranjestad naar Pos Chiquito met de uitbreiding van het wegenstelsel naar San Nicolas. "Daar zit waarschijnlijk ook buitenlandse kapitaal in.

Degenen die hierin zullen investeren, dus de aannemers en de banken, zullen hun geld in het buitenland lenen. Met een gunstige beoordeling als deze, krijgen ze waarschijnlijk een betere aflossingsrente dan toen Aruba nog een negatief vooruitzicht had." Vorig jaar kreeg Aruba een negatief vooruitzicht van S&P. Het ratingbureau gaf toen aan dat belastingtekorten de staatsschuld de komende drie jaar flink zouden kunnen verhogen.

CAFE the plaza
WEEKEND !!!
Dat begin je @ Cafe the Plaza met vrienden en collega's
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt"
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm

HET WILD SEIZOEN IS ER WEER
Smoked Mackerel
Pate of Wild Boar
Carpaccio of Venison
Ossobucco of Deer
Filet of Hare
Filet of Wild Boar
WEEKENDS NIEUW WILD
GERECHTEN, KUK OP
WWW.PAPILLONARUBA.COM VOOR
HET WEEK-MENU.
Everything prepared to perfection!
Papillon RESTAURANT
Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

TE HUUR WOONHUIS TE SOMBRE 22B
903 m2 terrein, waarvan 128 m2 bebouwd
Met 'veranda', woonkamer, eetkamer, keuken, gang, 2 slaapkamers, 1 badkamer, washok, garage en achterporch.
Huurprijs: **AWG 1.200** (exl. Electra en water)
(Huurprijs is discutabel). Contact: 5932746

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met TIO & Eddie
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Nov. 23

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:30 NEW PG-13	THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:00 NEW PG-13
IMMORTALS 3D daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:30 NEW R	THE RUM DAIRY daily: 5:30 - 8:30 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:30 NEW R
TOWER HEIST daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:30 late show: 11:45 PG-13	TOWER HEIST daily: 6:00 - 8:45 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:15 PG-13
JOHNNY ENGLISH REBORN daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 1:45 late show: 12:00 PG	JOHNNY ENGLISH REBORN daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG
JACK AND JILL daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:30 late show: 11:45 PG	JACK AND JILL daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 PG
PUSS IN BOOTS 3D daily: 12:00 - 2:15 matinee: 12:00 late show: 11:30 SP PG	PUSS IN BOOTS 3D daily: 4:30 - 7:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:30 SP PG
THE BIG YEAR daily: 9:15 matinee: 11:45 late show: 12:00 - 2:15 PG	THE BIG YEAR daily: 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG

S = subtítulos en Español
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

ARUBAANSE KUNSTKRING
ARUBAANSE KUNSTKRING presenteert ter herdenking aan 25 Jaar Satus Aparte
TICA GIEL, sopraan, aan de piano begeleid door WIM STATIUS MULLER
met een programma die de invloeden op de muziek in Aruba in de loop der jaren belicht en na de pauze liederen van Arubaanse en Antilliaanse componisten
op vrijdag 25 november om 20.00u. in Cas di Cultura
Entreprijs Afl. 25,-
Kaarten zijn verkrijgbaar bij de boekhandels DeWit&VanDorp en Plaza Bookshop
Sponsors: Manchebo Beach Resort, RBTT Bank, Honorair Consulaat van Israël, en DeWit&VanDorp Stores.

GRANDIOSE GARAGE-SALE
18-19-20 NOV:
VRIJ-ZAT-ZONDAG!
Van theelep tot leren bankstellen, ALLES MOET WEG!
Specials: golf, Sont tv's, kasten, tuinmeubelen, elektronica, 500 film-dvd's, zoek uit Afl 10,-, hoge barkrukken, fitness, cd's ETC ETC! Schroom niet, maar Kom en Biedt! Van 10 tot 4 uur.
MALMOKWEG 37

Clown Doctors
Ctel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Enkele reis Aruba - Amsterdam
Laagste prijs!
Reizen op 19, 21 en 25 november
Economy Class V.A. AWG **826**
Comfort Class V.A. AWG **1235**
Premium Comfort Class V.A. AWG **1522**
De sales office is ook op zaterdag open van 9 tot 13. Met deze vluchten kunt u ook aantrekkelijk geprijsde retourvluchten samenstellen!
ArkeFly
World of TUI

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971
TE KOOP in : Siribana
Appartementencomplex bestaande uit 3 apt. (allen verhuurd) achter St. Cruz. Elk apt. is voorzien van porch, woonk. + keukenblok, slaapk. en badkamer. Voll. omh. + aangel.tuin. Eigend. 501m2/118m2 beb.
IN PRIJS VERLAAGD, NU Afl 320.000,- k.k.
www.renthousearuba.com

BOSCH AUTO CENTER
LEVER DEZE ADVERTENTIE IN EN KRIJG 10% KORTING!
Balashi # 63 (tegenover W.E.B.) Tel: 585-4055 Fax: 585-4066
Open: Man-Vri 07:45 am - 5 pm / Zat 8 am - 12 pm
NIET ALLEEN REMMEN! WE ZIJN OOK EEN VOLLEDIGE AUTO SERVICE BEDRIJF MET 15 JAAR EXPERTISE.
Remmen / Koppelingsplaten Reparatie en herfabricage voor auto's en vrachtwagens, Schokbrekers, Homokineten, Stuurinrichting, V-snaren, Altenators, Suspension onderdelen, Powersteering, Transmissie vervangen en veel meer! Wij verkopen ook nieuwe remmen en homokineten voor Europese, Japanese en Amerikaanse auto's van uitstekende kwaliteit.
Eén-dag-service en vóórinspectie bij aankoop of verkoop van een auto!

Booshi Wever wil opnieuw speeddebat

PDR: ‘Dowers kan meer rechtzaken verwachten in trailerproject’

ORANJESTAD — Eenmansfractie PDR vindt de reactie van de minister van Onderwijs en Justitie, Arthur Dowers (AVP), op het vonnis van schooltrailers ‘onbegrijpelijk’. “Hij heeft zijn huiswerk niet gedaan. Daardoor kan niet uitgesloten kan worden dat de overheid meer rechtzaken kan verwachten”, aldus fractieleider Andin Bikker. Parlementariër Booshi Wever heeft inmiddels een speeddebat aangevraagd.

De minister bagatelliseert het vonnis, zegt Bikker, omdat hij doet alsof het alleen over zijn Ministeriële Beschikking zou gaan. “De minister probeert op een duidelijke wijze om het feit heen te dansen dat de rechtbank heeft geconstateerd dat zijn beschikking niet volgens de wet is en dat hij een aanbesteding moet houden.” Daarbij stelt de parlementariër dat de minister nooit de beschikking heeft ingetrokken. Het is het tegenovergestelde wat ook in het parlement gebeurde, aldus Bikker, toen de minister een houding aannam dat zijn interpretatie van de Comptabiliteitswet telde. “Zonder enige docu-

mentatie of informatie te geven, bleef hij gewoon verhalen vertellen en stond hij erop dat de beschikking fantastisch was en uitvoerbaar.” Nu heeft de rechtbank echter besloten dat de beschikking niet goed gemotiveerd is en blijkt geeft van onzorgvuldige voorbereiding, aldus Bikker. Hij vindt het ook jammer dat de minister een privaat bedrijf de hele tijd aan het lijntje heeft gehouden door bepaalde verwachtingen te blijven creëren, waardoor op basis daarvan blijkbaar ook behoorlijke uitgaven zijn gedaan. Bikker: “We kunnen dan ook niet uitsluiten dat het Land Aruba meer rechtzaken tegen zich kan

krijgen in dit project, omdat de minister zijn huiswerk ten aanzien van de wet niet heeft gedaan.”

Motie van wantrouwen
Onafhankelijk Statenlid Booshi Wever ziet in het vonnis een legitimatie dat Dowers moet aftreden. “De rechter heeft verklaard dat minister Dowers onzorgvuldig heeft gehandeld en dat betekent dat hij de wet heeft overtreden en voor de gevolgen moet opdraaien.” Hij heeft gisteren een brief naar de Statenvoorzitter gestuurd waarin hij om een speeddebat vraagt over deze kwestie. Wever kondigt daarbij al aan dat hij in dat debat een motie van wantrouwen gaat indienen tegen minister Dowers. De minister heeft het parlement misleid en heeft onzorgvuldig gehandeld en dat zijn voldoende, geldige redenen voor een minister om ontslag te nemen, aldus Wever.

Luchtvaartoverleg Oduber en IATA



ORANJESTAD — De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP) was deze week in de Verenigde Staten voor een gesprek met vertegenwoordigers van International Transport Association (IATA). Aruba gaat gebruik maken van hun diensten zodra het parlement in januari of februari 2012 nieuwe luchtvaartwetgeving heeft goedgekeurd. Oduber hoopt deze concept-wetten aan het eind van dit jaar bij het parlement in te kunnen dienen. De voorstellen hebben onder andere te maken met het verlagen van de luchtvaartbelasting. Op 1 februari van dit jaar werd de luchthavenbelasting voor tickets tussen Aruba en Bonaire al verlaagd naar 20 dollar (35,80 florin). Oduber had daarnaast samen met vertegenwoordigers van toerismeorganisaties Ahata en ATA ontmoetingen met Delta, Airtran, Jetblue en American Airlines.

Nieuwe cao APA getekend

ORANJESTAD — Havenautoriteit APA en vakbond STA hebben gistermiddag een nieuwe cao voor drie jaar getekend voor het havenpersoneel. De werknemers krijgen met terugwerkende kracht vanaf augustus dit jaar tot juli 2014 een salarisverhoging.

Met hoeveel het salaris is verhoogd, is niet bekendgemaakt. Het personeel gaat er ook in de secundaire arbeidsvoorwaarden op vooruit met een vakantie-uitkering van 8,3 procent van het brutoloon en een verhoging van de verjaardags- en voorjaars toeslagen. De onderhandelingen voor de nieuwe cao, die op 1 augustus van dit jaar afliep, verliepen stroef. Er dreig-



Havenautoriteit APA en vakbond STA zetten hun handtekening onder de nieuwe cao voor het havenpersoneel.

den zelfs acties nadat de vakbond de voorgestelde

loonsverhoging onvoldoende vond om met name de

koopkracht van haar leden te herstellen. De APA-directie vond echter dat er niet veel rek zat, vanwege de economische ontwikkelingen en omdat de helft van de totale kosten van de havenautoriteit al uit personeelkosten bestaat. De situatie escaleerde na enkele ferme uitspraken in de media, waarna de Landsbemiddelaar werd ingeschakeld.

De partijen kwamen er toen vrij snel uit en begin september leidde dat al tot een principeakkoord. Gisteren werd dus de nieuwe cao definitief gemaakt. Een primeur was er dit keer ook: de arbeidsovereenkomst is niet alleen in het Nederlands, maar ook in het Papiaments opgesteld en ondertekend.

Dump Seroe Patrishi dicht vanwege asbest

ORANJESTAD — De illegale dump bij Seroe Patrishi is vanwege asbest gesloten, op last van de minister van Volkgezondheid, Richard Visser (AVP). Dienst Openbare Werken (DOW), politie en milieu-inspectie en Directie Volksgezondheid komen vandaag bijeen om de te nemen vervolgstappen te bespreken. Vanuit Volksgezondheid gaat een medewerker in ieder geval de wijk in om buurtbewoners informatie te geven over de gevaren van asbest, aldus Visser. De bewindman is zelf eerst

gaan kijken bij Seroe Patrishi, om vervolgens over te gaan tot sluiting van het terrein. Het is privaat terrein, aldus de minister, en dat betekent dat de eigenaar verantwoordelijk is.

Omdat de volksgezondheid echter in gevaar is, vindt Visser direct actie ondernemen gerechtvaardigd. Directie Volksgezondheid krijgt volgens de minister al geruime tijd klachten over deze illegale dumpplek. Omwonenden hebben niet alleen last van het gedumpte

afval, maar de dump vat ook regelmatig vlam. Bovendien wordt er dus asbest gedumpt. En daarbij is de volksgezondheid in het geding, aldus Visser. “Asbest gaat kapot tijdens het dumpen, die kleine brokstukken vatten vlam en komen op die manier in de lucht. Door de wind waaien deze asbestdeeltjes naar huizen in de omgeving. Dat is gevaarlijk.” Dat er asbest wordt gedumpt, weet de bewindman op basis van onderzoek. De overheid houdt deze dump sinds no-

vember 2010 in de gaten, zegt hij. “Nu we uit onderzoek zeker weten dat het om asbest gaat, kunnen we vervolgstappen ondernemen. Daarom komen de betrokken instanties ook snel bijeen, om dit samen te bespreken”, aldus Visser. Hij geeft aan dat het sluiten van de dump één stap was en dat het afval nu bedekt moet worden met vloestof, zodat het asbest geen gevaar meer vormt. Of we moeten het asbest schoonmaken.” Daarover gaan de instanties vandaag vergaderen.

Onafhankelijke Statenleden overhandigen brief aan voorzitter

‘Genoeg van beledigende woorden’

ORANJESTAD — Onafhankelijke Statenleden Marisol Tromp en Mervin Ras hebben gisteren een brief overhandigd aan Statenvoorzitter Paul Croes. Ze maken hem daarin duidelijk dat ze genoeg hebben van de beledigende woorden die door collega's naar hun worden geroepen. Croes heeft aangegeven dat hij de situatie serieus neemt en het niet accepteert.

Naar eigen zeggen worden Tromp en Ras al bijna een jaar door collega's Ady Thijssen (MEP) en Booshi Wever (MEP) beledigd toegesproken tijdens openbare vergaderingen, maar ook intern. De twee onafhankelijke Statenleden hebben er genoeg van en overhandigde daarom een brief aan de voorzitter, met daarin onder meer een lijst met woorden die gebruikt zijn. Tromp en Ras willen op deze manier ook de bevolking op de hoogte stellen van wat er zich binnen het parlement afspeelt. Ras geeft aan regels binnen het parlement te willen over wat wel en niet kan. “Je mag verschillende politieke meningen hebben en het maakt



Onafhankelijk Statenlid Marisol Tromp.

niet uit welke kleur je bent, groen of geel. De wereld bestaat niet alleen uit groen of geel. Tegenwoordig kent de wereld alle kleuren en alle mensen hebben dezelfde rechten. Ik vind dat we moeten beginnen om in het parlement een voorbeeld te geven”, aldus Ras. Ze noemt de uitspraken die de twee leden van MEP hebben gedaan een teken van zwakte. Ze heeft er genoeg van en laat dan ook weten dat ze een volgende keer tijdens een bijeenkomst de beschuldiging gelijk zal aanpakken. Tromp verduidelijkt dat zij een Onafhankelijk Staten-

lid is en dus met niemand rekening hoeft te houden. “Niet met MEP of AVP”, voegt ze toe. Ze heeft er genoeg van dat leden van MEP elk standpunt van haar, dat misschien anders is dan die van hun, aanvallen. Vooral de manier waarop en ze somt een lijst woorden op als vies varken, lolo (sukkel, red.), kaka (onzin, red.), ga naar buiten en dief. Ze vraagt zich dan ook af welke moeder, op welke werkvloer en met welk management dergelijke beledigende woorden worden toegestaan. Op voorhand reageert ze al op eventuele opmerkingen die gemaakt zullen worden op de radio of in andere media dat ze moet stoppen met huilen en MEP aan te vallen. “We zitten niet in het parlement om MEP aan te vallen”, zegt ze stellig. “We doen zo veel mogelijk om wetten te controleren, te herstellen waar het fout gaat en vragen erover te beantwoorden. Maar met een situatie als deze, met vertegenwoordigers die zoiets doen, vind ik niet dat het land geholpen is.” Croes heeft aangegeven een reactie te vragen aan Thijssen en Wever.

15 Arubaanse bedrijven bij ARE

ORANJESTAD / ROTTERDAM — Meer dan vijftien Arubaanse bedrijven doen mee met Aruba Recruitment Event (ARE) 2011, dat op 3 en 4 december plaatsvindt in het World Trade Center (WTC) in Rotterdam.

De deelnemende bedrijven zijn Albo, Aruba Bank, Arubaanse Wegenbouw, Aruba-huis, ByGonga, Caribbean Mercantile Bank, Croon Caribbe, Departamento Progreso Laboral, Horacio Oduber Hospitaal, Fatum, Hoevertsz ArchiDesign, PricewaterhouseCoopers, RBTT RBC, Romar Trading, Setar, TNO, WEB en We Love Students. Arubanen die in Nederland werken of studeren en willen weten of er werk op Aruba voor ze is, zijn welkom bij deze banenbeurs. Op beide dagen vinden er workshops en interviews plaats. Wie wilde deelnemen aan deze activiteiten, kon zich tot en met vandaag inschrijven via de website arubare-

cruitmentevent.com. Mensen kunnen ook met hun curriculum vitae naar het evenement komen, om op basis daarvan te onderzoeken welke mogelijkheden er op Aruba zijn. Daarnaast is er voor het eerst een video booth die mensen ook kunnen gebruiken om zichzelf te presenteren. Na afloop van het wervingsevenement is er de ‘Dutch Caribbean Young Professionals Gala’. De organisatie van ARE 2011 zegt dat alle bezoekers aan en deelnemers van het evenement welkom zijn bij dit gala. Het feest is op 3 december vanaf zeven uur 's avonds, ook in het WTC. ARE is een initiatief van het wervingsplatform Flinx, dat is opgericht door twee Arubaanse jong-professionals en één professional uit Curaçao die nu in Nederland wonen. Zij hopen hiermee studenten en afgestudeerden van Aruba, Curaçao of één van de andere Nederlandse eilanden te bewegen om terug te keren naar hun geboorteland.

Verscherpte import na uitbraak hondenziekte Curaçao

ORANJESTAD — Vanwege de uitbraak van de hondenziekte op Curaçao heeft Aruba de importregels aanscherpt. Hiermee wil de overheid de kans op een uitbraak op Aruba zo klein mogelijk maken.

De Veterinaire Dienst heeft de maatregelen vandaag bekend gemaakt. Honden uit het buureiland mogen nog steeds worden geïmporteerd. Maar ze moeten wel aan een aantal eisen voldoen. Eigenaren moeten in het bezit zijn van een officiële gezondheidsverklaring. Ook moeten de honden ten minste twee keer gevaccineerd zijn tegen de hondenziekte waarbij het dier minimaal twaalf weken oud was tijdens de eerste injectie. Daarbij moet de periode tussen de twee vaccinaties minimaal twee weken en maximaal één jaar zijn geweest. En de laatste vaccinatie moet minimaal twee weken voor het moment van import gegeven zijn. De honden hebben ook een

microchip nodig om ze zo te kunnen identificeren en de code daarvan moet op de gezondheidsverklaring vermeld staan. Door deze maatregelen kan een hond dus op zijn vroegst ingevoerd worden als hij of zij zestien weken oud is. De Veterinaire Dienst raadt ook aan om de gezondheidsverklaring van te voren te mailen (vetservice@aruba.gov.aw) of te faxen (+297-585-1828) voor goedkeuring. Na die goedkeuring kan de hondenbezitter de verklaring weer binnen twee werkdagen terugverwachten. Aruba heeft sinds 1990, zo laat de Dienst ook weten, drie uitbraken gekend van hondenziekte, ook bekend als Distemper of de Ziekte van Carré. Daarbij verloren duizenden honden van alle leeftijden het leven, omdat veel honden niet gevaccineerd werden. Zieke dieren gaan vrijwel allemaal dood. Door vaccinatie is de ziekte met meer dan 99 procent zekerheid te voorkomen, aldus de Veterinaire Dienst.

Anuncio

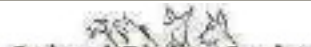
Pa motibo di training pa personal,
departamento di caha lo sera 3:30 p.m. ariba
diamars, 22 november 2011.

Pa favor tene cuenta cu e cambio di horario.

Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia
cu esaki por causa.

Atentamente,

GERENCIA BANCO DI CARIBE



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Hoewel werkgevers anders denken:

'Ziekteverzuim private sector vaak werkgerelateerd'



Bedrijfsarts Diana Salcedo vertelde in haar presentatie over stress.

ORANJESTAD — Zo'n 80 procent van werknemers krijgt medische klachten als gevolg van omstandigheden op werk of privé. Slechts 3 procent wordt 'gewoon' ziek door griep of andere ziektes en 10 procent meldt zich ziek, terwijl ze dat niet zijn. Deze cijfers gaf arbobedrijf Medwork woensdag tijdens het seminar 'Health Coördinator Seminar – Tools for the next level'. Het publiek, werkgevers uit overwegend de private sector, gaf aan dat ze denken dat 75 procent van haar werknemers zich ziek meldt zonder medische reden.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Bedrijfsarts Carol Roeters van Medwork maakte deze opinie inzichtelijk door een mini-enquête te houden. Ze vroeg eerst: 'Waarom melden medewerkers zich ziek?' Dat leverde een lijst op met onder andere hoofdpijn, maagbeen, gebroken been, griep, moe, maar ook een ziek kind thuis en rekeningen betalen. Het arbobedrijf categoriseert ziekmeldingen in drie kleuren. "Wit is medisch, dan zijn mensen echt ziek. Bij een grijze ziekmelding hebben mensen zowel een medische klacht

als problemen op het werk of thuis. En zwart is een niet-medisch gerelateerde klacht. Deze ziekmeldingen hebben alleen maar te maken met de situatie thuis of op het werk." Daarna gaf de bedrijfsarts elke genoemde ziektereden één van de kleuren. Slechts een aantal kreeg de kleur wit, de meesten grijs en sommigen zwart. Toen Roeters de werkgevers in de zaal vroeg hoe in hun bedrijf het percentage grijze en zwarte ziekmeldingen zich verhoudt, was het antwoord: 25-70 procent. Oftewel, de meeste Human Resources-managers denken dat een grote meerderheid van de

ziekmeldingen niet-medisch is. "Toch is deze verhouding juist andersom", merkte Roeters op. "In zo'n 80 procent is het een combinatie van omstandigheden op het werk of thuis en medische klachten dat mensen thuisblijven."

Stress
Bedrijfsarts Diana Salcedo ging in haar presentatie nader in op stress. "Stress kan door externe factoren komen, zoals een nieuwe baan of verhuizing, conflicten op het werk of financiële problemen. Stress kan ook in een persoon zitten, als deze pessimistisch is, perfectionistisch of geen nee kan zeggen. Ook kanker of diabetes of de menopauze kunnen stress geven. Want leren omgaan met zo'n ziekte, van jezelf of van dierbaren, kan heel vermoeiend zijn en energie kosten." Ze zei dat het belangrijk is om signalen van stress bij werknemers op tijd te herkennen en actie te ondernemen. "Als mensen ineens anders - negatief anders

- gaan doen dan normaal, dan is er iets aan de hand. Denk aan concentratieverlies, vaker te laat komen, zich terugtrekken." Veel werkgevers hebben, zo bleek tijdens het seminar, geen idee van de hoogte noch de aard van het ziekteverzuim. Terwijl dat toch belangrijk is om ziekteverzuim omlaag te brengen, aldus het arbobedrijf. "Aan witte ziekmeldingen kun je niets doen. Mensen kunnen nu eenmaal echt ziek worden", aldus Roeters. Maar aan de grijze en zwarte meldingen kun je wel iets doen. De deelnemers aan het seminar kregen daarom aan het eind een korte presentatie van een computerprogramma dat managers kunnen gebruiken, 'Key Performance Indicator' (KPI). Dat maakt via grafieken en tabellen snel inzichtelijk om welk soort verzuim het binnen een bedrijf gaat. Met als boodschap dat bedrijven met deze KPI veel meer aan preventie kunnen doen.

Nog steeds plek verkorte IPA-opleiding

ORANJESTAD — Lerareninstituut IPA meldt dat er nog steeds plaats is voor de Verkorte Opleiding waarmee binnenkort wordt gestart. 90 geïnteresseerden hebben zich inmiddels aangemeld. Aankomende maandag 21 november is er een voorlichtingsbijeenkomst hierover.

De Verkorte Opleiding is bedoeld voor personen met een afgeronde onderwijsopleiding voor het kleuter- en basisonderwijs (specialisatie vier- tot achtjarigen), voor leerkrachten met een niet op Aruba erkende onderwijsbevoegdheid en voor docenten met een tweede graad bevoegdheid. Zij kunnen met de nieuwe opleiding

de bevoegdheid halen om aan leerlingen in de leeftijd van zes tot twaalf jaar les te geven. Deze opleiding duurt anderhalf jaar, met voor een aantal deelnemers een uitloop van tien weken. Cursisten krijgen één of twee avonden per week les en lopen daarnaast stage op de basisschool.

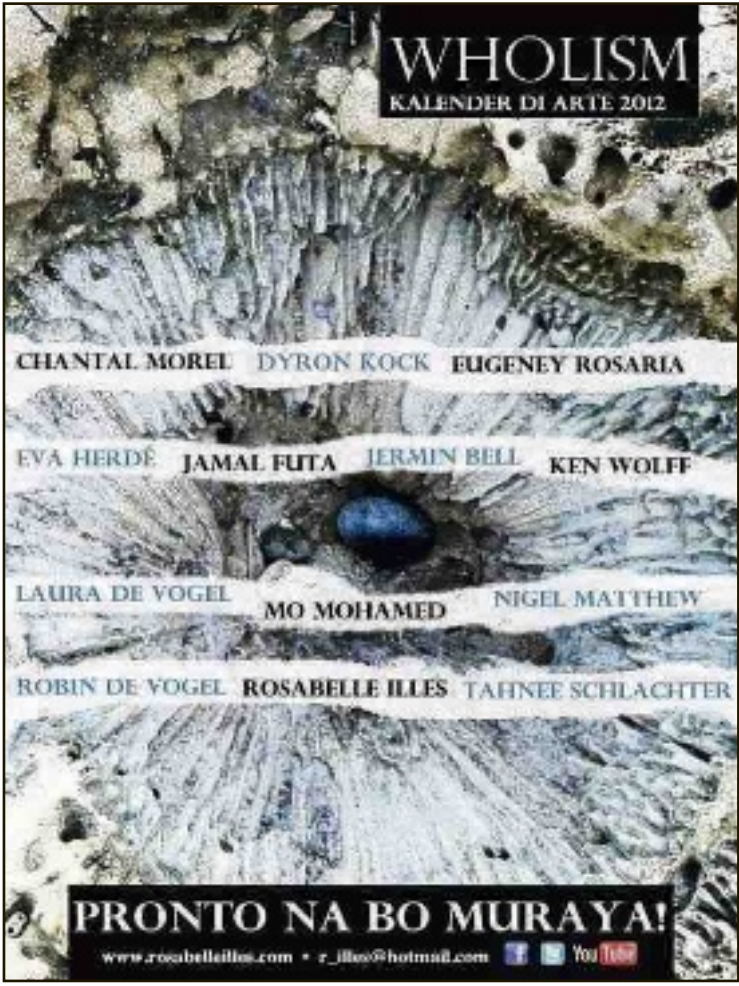
De opleiding is opgezet in opdracht van Onderwijsminister Arthur Dowers (AVP), aldus IPA, door een werkgroep bestaande uit IPA-docenten en voormalig schoolhoofd Eric Rincones. Inmiddels hebben zich dus al 90 personen aangemeld, maar opgeven kan nog bij het lerareninstituut via 584-3100. Maandag is er een bijkomst vanaf vijf uur 's middags bij

IPA waarbij uitleg wordt gegeven over de verkorte opleiding.

Training colloquium doctum
Belangstellenden die bovendien toegelaten willen worden tot de 'normale' lerarenopleiding, maar niet aan de toelatingseisen voldoen, kunnen binnenkort trainen voor het colloquium doctum. Het gaat om specifieke trainingen voor Nederlandse taal en rekenen, die Fundacion Pedagogia 2000 organiseert. De eerste training (rekenen) begint op 25 november. De taaltraining begint op 9 december. De locatie is Colegio Arubano, Oranjestad. Voor meer informatie: 562-2119 (Rudolf Kelly) of pedagogia.aruba2000@gmail.com.

Kunstkalender over einde van de wereld

ORANJESTAD — Volgens de populaire interpretaties van de Maya-voorspelling eindigt de wereld op 21 december 2012. Met dit als uitgangspunt heeft Rosabelle Illes een kalender gemaakt, 'Wholism' voor komend jaar. De dichter/schrijver presenteert deze kalender volgende week woensdag bij de bibliotheekvestiging aan de Bachstraat. Illes heeft twaalf artiesten de vraag gesteld: "Als de wereld zou vergaan, welk idee, inspiratie of gedachte zou jij, als een artiest, willen achterlaten?" Elke maand in de kalender geeft een artiest op zijn of haar creatieve wijze antwoord op deze vraag. Ook van Illes zijn er gedichten en illustraties in de kalender te vinden. De presentatie van de kalender is gratis bij te wonen en naast andere activiteiten, wordt de kalender er ook verkocht voor 25 florin per stuk. Wie de presentatie wil bijwonen, moet zich wel even aanmelden via 593-0980 of bwberleman@hotmail.com.



Overleden

Joab J. Henriquez 06-11-2011
Sra. Haidia M. Orman – Blom 13-11-2011
Irmin Richardson – Pilgrim 13-11-2011
Sra. Mercedes C. Peterson – Mondesi 16-11-2011
Pedro T. Ibarra 16-11-2011
Litha Brice 16-11-2011

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 18 november
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.
INFORMATIECENTRUM KONINGIN

WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.
EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.
NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.
AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

Anuncio di Mantencion di Sistema

Nos kier a informa cu Mantencion Periodico lo tuma lugar
Diadomingo, dia 20 November 2011 for di 6.00 AM te cu 10.00 AM

Como consecuencia tur nos POS, ATM Machines y Online Banking lo ta for di servicio ariba e dia aki durante e oranan menciona.

Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.

Masha Danki,

GERENCIA BANCO DI CARIBE



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com



Het bestuur van de Stichting Ambiente Feliz roept hierbij sollicitanten op voor de functie

Directeur m/v

Het gezinsvervangend thuis Ambiente Feliz is een thuis voor volwassen personen met een verstandelijke handicap.

Functie- inhoud

De directeur

- * is verantwoordelijk voor de dagelijkse zorg van de bewoners
- * geeft leiding aan het personeel
- * draagt zorg voor het mede ontwikkelen en voorbereiden van het zorgbeleid
- * houdt toezicht op de uitvoering van het zorgbeleid
- * beheert de dagelijkse financiële uitgaven
- * adviseert, ondersteunt en legt verantwoording af aan het bestuur
- * onderhoudt contacten met de familie van de bewoners
- * onderhoudt contacten met andere NGO's, de overheid, donateurs, etc
- * vertegenwoordigt de Stichting.

Functie-eisen

De sollicitant

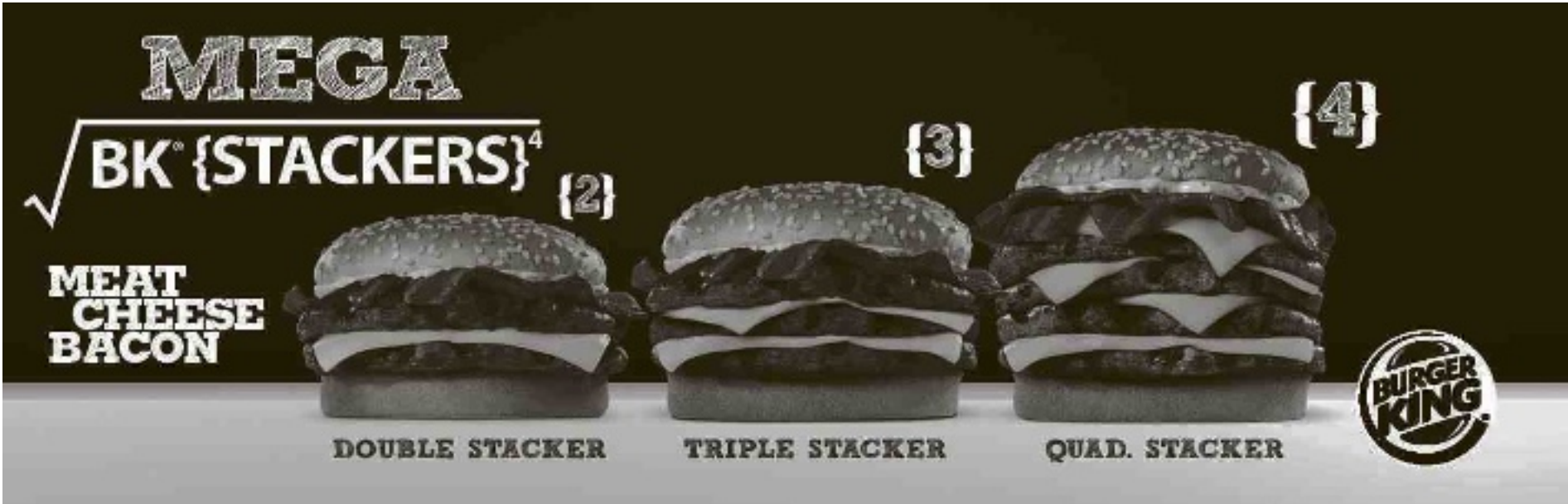
- * heeft een diploma HBO – V of gelijkwaardig
- * beschikt over kennis van en visie op de ontwikkelingen binnen de gehandicaptenzorg
- * heeft minimaal 3 jaar ervaring in deze zorg, specifiek met volwassen verstandelijk gehandicapten
- * bezit beleidsvormende capaciteiten
- * beschikt over goede mondelinge en schriftelijke communicatieve vaardigheden zowel in het papiamento als in het nederlands
- * heeft ervaring op management niveau
- * beschikt over kennis van medicatiegebruik
- * is stressbestendig.
- * een psychologische test kan deel uitmaken van de sollicitatie procedure

Arbeidsvoorwaarden

* conform bezoldigingsregels voor ambtenaren.

Informatie

Meer informatie over deze functie kunt u inwinnen bij mevr. Anneke van Drie Roimans, tel: 5922654 / 5858129.
Stuur uw sollicitatie brief met CV uiterlijk 5 december 2011 aan het bestuur van de stichting Ambiente Feliz, Santa Cruz 75.



Leerlingen De Schakel bezoeken bejaardencentra

Cadeaus voor 'speciale ouderen'



Foto: Merlijn van Lelyveld

Met enthousiasme, maar ook spanning delen kinderen van basisschool De Schakel verrassingspakketten uit in bejaardencentra.

ORANJESTAD — De leerlingen van basisschool De Schakel maken de komen weken kennis met de bewoners van het San Pedro Di Verona bejaardencentrum en het St. Michael Paviljoen. De eerste groep was gisteren aan de beurt met een rondleiding en daarna mochten de leerlingen zelf versierde cadeaus aan bewoners geven.

door Merlijn van Lelyveld

Initiatiefnemer Henriette Snaauw staat voor het bejaardencentrum de leerlingen van groep 7 op te wachten. Ze vertelt dat vanuit het project Schoenmaatjes in Nederland, waar kinderen een schoenendoos vullen voor een ander kindje in een ander land, het idee is ontstaan om dit voor de ouderen op Aruba te doen. Zo hebben alle leerlingen van de basisschool schoenendozen gevuld met toiletartikelen, kleine cadeautjes en tekeningen. De ouders kregen het verzoek om toiletartikelen te doneren. Het resultaat was overweldigend, aldus Snaauw. Zij heeft zelf twee schoenzakken gevraagd de dozen een week

lang te bewaren, waar ook goed aan werd meegewerkt. En nu zijn er 130 schoenendozen versierd en gevuld en worden de eerste 61 vandaag uitgedeeld in San Pedro Di Verona.

'Lieve opa's en oma's'

Wanneer alle leerlingen met de dozen binnen zijn, vertelt activiteitenbegeleider Lisette Does eerst wat over het centrum en de bewoners. De kinderen zijn op school al met een presentatie voorbereid op wat ze kunnen verwachten, want er wonen ook ouderen die bijvoorbeeld ledematen missen. "Ik vind het niet eng, want ik ben ook al eerder een keer met de kleuterklas naar een bejaardenhuis geweest", aldus een leerling. Vervolgens legt

Does de kinderen uit wat er in het centrum allemaal gebeurt, zoals eten koken en wassen. Daarna wordt de kinderen gevraagd of ze weten wat dementie of Alzheimer is. Een paar kinderen weet dit en Does legt uit hoe ze met die mensen omgaan. "Maar", zegt ze, "Het zijn allemaal hele lieve opa's en oma's." En de kinderen worden voorbereid op de blijdschap van de ouderen en knuffels die ze willen geven als bedankje. "De kleinkinderen van deze mensen zijn meestal al groot en komen niet zo vaak, dus ze vinden het leuk om jullie te zien", sluit Does af.

Rondleiding

De rondleiding brengt de kinderen langs één van de oudste kapels op het eiland, laat de activiteitenbegeleider weten, waar twee keer per week een mis plaatsvindt. Dan komen de kinderen in de wasruimte waar ze enorme wasmachines zien en heel veel wasgoed. Via de

keuken komen ze in de opslagruimte. "Hier kunnen ze winkelen voor bijvoorbeeld nieuwe schoenen, maar zonder geld." Does legt uit dat elke bewoner een bepaald budget heeft voor kleding, toiletspullen, parfum, maar ook voor manicure. Er is dan ook van elke bewoner bekend waar die van houdt, tot aan de lievelingskleur toe.

Speciale ouderen

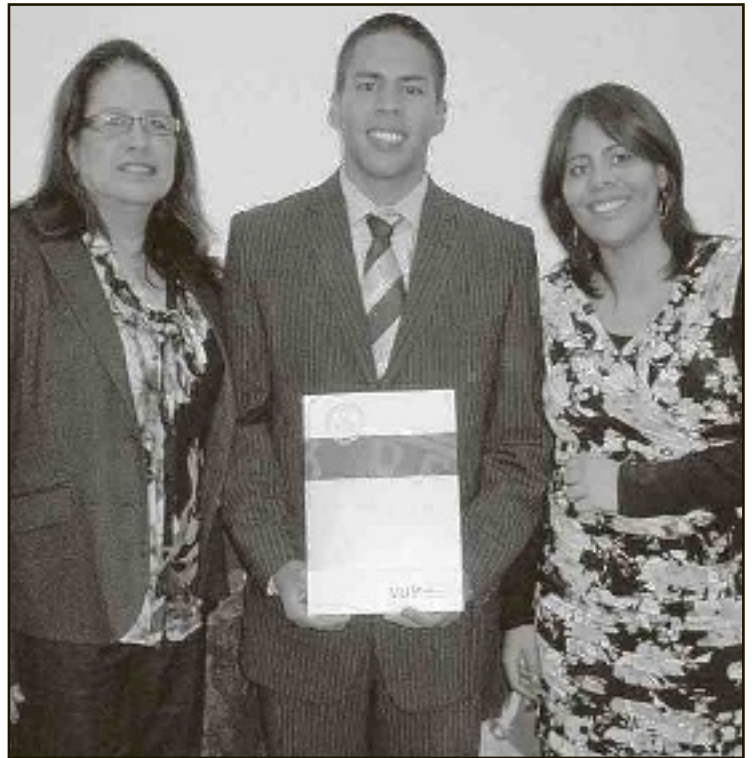
Dan is het eindelijk zover, de cadeaupakketjes worden uitgedeeld. De twintig kinderen zijn niet bang en geven graag, al is het met enige verlegenheid, de pakketjes aan de bewoner. Does vertelt bij verschillende personen wat over hun achtergrond en zo ontstaat er interactie met de kinderen. Ze krijgen advies van de 98-jarige en daarmee oudste bewoner van het centrum, er wordt voor ze gezongen en ze ontmoeten een voormalige radiopresentator.

Vier meisjes lopen na een tijdje nog heel trouw met een doos in hun handen. Ze vertellen dat ze deze bewaren voor de 'speciale ouderen', de ouderen die bijvoorbeeld een been missen, leggen ze uit. Op de vraag waarom, antwoorden ze dat deze personen misschien minder blij zijn dan de ouderen die ze tot nu toe in het centrum hebben gezien. Dus bewaren ze hun schoenendoos tot dat ze bij de gehandicapte ouderen komen en willen ze deze graag aan hen geven.

Met dit bezoek aan San Pedro is het nog niet klaar. De bewoners van het St. Michael Paviljoen krijgen volgende week verrassingspakketten uitgedeeld van de leerlingen van groep 8. Daarna komt groep 5 in de recreatieruimte van het centrum om voor alle bewoners te zingen. In de week van Sinterklaas brengen de kleuters en kinderen van groep 1 en 2 een bezoek en zullen ook zij voor de ouderen optreden en voor vermaak zorgen.

Bryan Krozendijk haalt Master

ORANJESTAD / AMSTERDAM — Bryan Krozendijk heeft de titel van Master of Science in Molecular Design, Synthesis and Catalysis gehaald aan de Vrije Universiteit van Amsterdam (VU). Krozendijk is voormalig leerling van het St Dominicus College en Colegio Arubano, waar hij slaagde voor zijn vwo. Vervolgens ging hij naar Nederland om aan zijn studie te beginnen. Daar haalde hij in 2009 zijn Bachelor of Applied Sciences aan de Hogeschool van Arnhem en Nijmegen (HAN). Het opleidingstraject van Krozendijk is met zijn nieuwe titel nog niet afgelopen. Met zijn eerste Master-titel op zak start hij direct met de Masteropleiding Leraar Voorbereidend Hoger Onderwijs in Scheikunde aan de Radboud Universiteit in Nijmegen.



Nederlandse subsidiepot voor Arubaans gehandicapte kind

ORANJESTAD / ROTTERDAM — Jongeren met een handicap of een chronische ziekte kunnen in aanmerking komen voor een aangepast bed, rolstoel of speciaal speelgoed dat hen helpt bij het genezingsproces. Stichting Nationaal Fonds voor het gehandicapte kind (Stinafo) in Nederland heeft namelijk budget voor projecten op dit gebied in het Caribisch gebied.

Dat maakt de recentelijk in Nederland opgerichte Stichting Eilanden Zorgbrug (SEZ) bekend. Claudie Wegdam - tot augustus directeur en oprichter van Fundacion Pa Nos Comunidad op Aruba en nu vanuit Nederland met SEZ actief - laat weten dat SEZ een samenwerkingsverband met Stinafo is aangegaan, waardoor instellingen op Aruba projecten deels gefinancierd kunnen krijgen. SEZ spreekt in haar persbericht van een 'unieke mogelijkheid'. De financiering is mogelijk voor instellingen die zich ontfemen over kinderen en jongeren tot en met 25 jaar met een handicap of chronische ziekte. Zij kunnen een aanvraag indienen voor de financiering van een project, mits het om een duurzaam project gaat. De aanvraag kan bestemd zijn voor één kind met een beperking of

voor een groep kinderen. De aanvraag moet voldoen aan een aantal voorwaarden. Zo moet de noodzaak van het aanvraagde hulpmiddel worden omschreven. Er moet een medische verklaring worden toegevoegd van de arts over de aandoening en de medische situatie van het kind voor wie het geld wordt aangevraagd.

Groepsaanvraag

Wil een instelling iets gemeenschappelijks voor kinderen doen, dan gelden aanvullende eisen bij de aanvraag. De organisatie moet een non-profit organisatie zijn met onder andere notariële statuten en zijn inschreven bij de Kamer van Koophandel. Het project moet zijn omschreven met een financieel overzicht en een projectplan. Als de instanties zelf al budget heeft gereserveerd voor het pro-

ject, moet dit bij aanvraag ook worden aangegeven. Stinafo heeft dus budget voor dergelijke projecten. Volgens SEZ is dit mogelijk gemaakt door giften van donateurs in Nederland. Stinafo heeft volgens SEZ geen financiële grens gesteld. Toch adviseert Wegdam om alleen aanvragen in te dienen van projecten die realistisch en uitvoerbaar zijn. De aanvraag voor projecten die in 2012 worden gerealiseerd, moeten uiterlijk op 1 februari volgend jaar bij SEZ binnen zijn. Informatie over het indienen is te krijgen via info@zorgbrug.org. SEZ is eind oktober opgericht. Het is een steunpunt en vangnet tussen het Caribisch gebied en Nederland op het gebied van zorg. Stinafo helpt kinderen en jongeren met een lichamelijke, verstandelijke, meervoudige of chronische ziekte. De stichting wordt niet gesubsidieerd en is volledig afhankelijk van giften. Stinafo heeft budget voor kinderen in Nederland en ook voor kinderen in het Caribisch gebied.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'Sta op tegen kanker.'



Ik kan me een leuker begin van de dag voorstellen dan met de neus op een vreselijk leed te worden gedrukt, want tijdens het opstaan zond BVN een herhaling uit van 'Sta op tegen kanker'. En daar kon ik met de beste wil van de wereld ook niet omheen. Dat wilde ik ook niet en dus stond ik daar als sentimentele ouwe dwaas een potje te huilen, zeker als het kinderen betrof die door deze afschuwelijke ziekte waren getroffen. Ik zei: stond, want dat werd zo nu en dan gevraagd. Opstaan tegen kanker. Dus dat deed ik dan maar daar in mijn eentje in de studio diep verscholen in de Arubaanse knoek. Daarbij begreep ik aantal dingen niet. Waarom worden zoveel kinderen getroffen en waarom zoveel mannen en vrouwen op jonge leeftijd? En verhoudingsgewijs weinig oudjes, waarmee ik 70 jaar en ouder bedoel. En waarom duurt het zolang voor we iets beters hebben gevonden dan die vreselijk chemo.

Ik zie dat leed nu bij mijn beste vriend (58 jaar) die ze inmiddels hebben volgespoet met die troep, waardoor hij nu al een maand of vijf meer dood dan levend toch nog op verbetering hoopt. Nou ja, het is de oncoloog

net zo hoog als de aanschaf van deze machines en besparen ze de patiënt een hoop leed. Ik geef de behandelende medici dan ook een brevet van onvermogen dat ze zich hier niet voor inzetten en 'blind' aan het lijntje lopen van de minister van Volksgezondheid.

Nou ja, ondertussen ben ik dan maar lid geworden van het Koningin Wilhelmina Fonds voor 5 euro per maand. En ik maak me niet druk over de mogelijkheid dat er van die 5 piek 4 piek aan de strijktok voor zogenaamde kosten blijven hangen. Maar daar zijn blijkbaar toch meer mensen wel bang voor, want die hele avond van 'Sta op tegen kanker' bracht praktisch geen stuiver op, want ik noem 30.000 euro voor zo iets belangrijks peanuts. Ik ga er van uit dat KWF te vertrouwen is, maar openheid van zaken over inkomsten en uitgaven zou veel mensen gerust kunnen stellen waardoor er meer poen binnenstroomt.

Het meest aangrijpende van die uitzending vond ik toch wel de kralenketting waarbij elke kraal voor één behandeling staat. Bereik je de laatste kraal en heb je op de laatste kraal een hartje, dan was je dood, had je een bloemetje dan had je het gered. Maar veel te veel ouders bleven achter met op de laatste kraal een hartje en verloren hun kind. Wat verdomme niet eerlijk is, want een kind moet zijn ouders overleven en niet andersom. En dan denken nog veel te veel mensen dat dit Gods wil is.

Singles finales beach tennis Verassende overwinning Aruba



Foto: Merlijn van Lelyveld

De Arubaanse Dennis Martinez (36) won gisteren de singles finalewedstrijd binnen de categorie gevorderden.

in het publiek is te snijden en de saamhorigheid komt naar boven. Iedereen staat letterlijk achter Martinez, zowel bekenden van hem als andere toeschouwers. Nunan weet zijn goede start niet vol te houden en breekt. Martinez maakt hem in de tiebreak genadeloos af met 7-2. Aruba wint met 7-6 van Brazilië. Onverwachts en dat maakt de vreugde alleen maar groter. De Arubaan wordt in het veld besprongen door zijn achterban. Ook Noortje Derksen en Alex Lovera, die allebei voor Aruba uitkomen, behaalden

de finale, maar wonnen deze helaas niet. Derksen verloor in de categorie gevorderden van de Franse Fanny Rollet. Lovera speelde binnen de categorie 50+ en verloor de wedstrijd van Marcos Sa (Brazilië). Binnen de categorie beginners streden bij de vrouwen Cécile Pougeol (Frankrijk) en Mariela Ganem (Venezuela) tegen elkaar. Deze wedstrijd werd gewonnen door Pougeol. Bij de mannen in deze categorie kwamen beiden spelers uit voor St Maarten. Christoph LeRasle won de wedstrijd van Juan Joseph. De fina-

lewedstrijd binnen de categorie professional wordt aanstaande maandagavond gespeeld op het veld in The Village, bij de high-rise hotels. Om zes uur staan de vrouwen Flavia Muniz (Brazilië) en Julie Labrit (Frankrijk) tegenover elkaar. Om zeven uur start het gevecht tussen de nummer één en twee van de wereld, beiden uit Italië. Alessandro Calbucci, die nu nummer één is, staat dan tegenover Luca Meliconi. Het hele weekend vinden de dubbelwedstrijden plaats, met op zondag de finales, weer bij Moomba.

Asjes staat interrupties toe in Statendebat

WILLEMSTAD — Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) maakt zich sterk voor de mogelijkheid van interrupties tijdens debatten in het eilandelijk parlement. Hij stelt dit in een reactie op een Centrale Commissie-vergadering van gisteren. Tijdens de vergadering stond Asjes toe dat Statenleden met elkaar in debat gingen en week hij af van het strakke stramien van vragen en antwoorden, dat normaal gesproken tijdens debatten van het parlement wordt gehanteerd.

De vergadering van gisteren ging feitelijk over twee dienstreizen van parlementaire delegaties naar respectievelijk New York en Den Haag. Over de zin en de toegevoegde waarde van de dienstreizen werd uitgebreid gedebatteerd in de vergaderzaal van het parlement. Asjes liet de PAR-fractie bij monde van Zita Jesus-Leito het woord voeren, reageerde hierop, en stond toe dat het PAR-lid en andere Statenleden met elkaar in debat gingen over de reis. Dit nam behoorlijk veel tijd in beslag, maar volgens Asjes heeft hij dit opzettelijk gedaan. "Je zou kunnen zeggen dat

wij teveel tijd hebben besteed aan twee werkbezoeken, maar zo zie ik het niet. Het was een discussie op niveau. Een van de beste discussies die ik in de Staten heb meegemaakt. Iedereen heeft zijn of haar zegje kunnen doen, maar iedereen bleef zich concentreren op de issue", aldus Asjes vanochtend. Volgens de Statenvoorzitter bewijst de vergadering van gisteren dat parlementariërs op Curaçao in staat zijn om met elkaar in debat te gaan. In het verleden werd er vaak gesuggereerd dat soortgelijke debatten in ordinaire ruzies of mogelijk zelfs handgemeen zouden

eindigen. Maar gisteren was hier geen sprake van.

De Statenvoorzitter stelt dat hij in de toekomst graag zou willen dat Statenleden elkaar kunnen interromperen, dus het relaas van hun collega's met vragen kunnen onderbreken. Dit maakt het debat er levendiger op, aldus Asjes, maar ook interessanter voor de personen die een dergelijke vergadering moeten volgen. Ook een vorm van beperking van de spreektijd, die ministers hebben om vragen te beantwoorden, kan op steun van Asjes rekenen. Op dit moment is er geen enkele bepaling die aangeeft hoe lang ministers in de Staten kunnen nemen om op vragen van parlementariërs in te gaan, terwijl Statenleden wel een maximumtijd hebben.

Asjes stelt in een reactie veel heil te zien in en te verwacht

ten van een aanpassing van het Reglement van Orde van de Staten. Dit proces loopt al meer dan een jaar. Vorig jaar werd tijdens de eerste vergadering van de Staten van Curaçao op 10-10-'10 besloten dat het reglement aangepast moest worden. Een commissie onder leiding van MFK-lid Amerigo Thodé is sindsdien aan het werk. Maar Asjes constateerde dat de werkzaamheden van de commissie te lang duren. Volgens de Statenvoorzitter heeft commissievoorzitter Thodé aangegeven dat de commissie weinig kan vergaderen, omdat er telkens te weinig leden komen opdagen. Asjes stelt dat als dit proces niet snel wordt afgerond, hij de commissie voor een Centrale Commissie-vergadering zal uitnodigen, om zo duidelijkheid te krijgen over de werkzaamheden en om meer vaart achter het proces voor een nieuw Reglement van Orde te zetten.

Sint kan niet over de brug

WILLEMSTAD — Omdat de pontjesbrug buiten gebruik is, zal de stoet van Sint Nicolaas en zijn gevolg daar morgen niet overheen kunnen trekken, zoals aanvankelijk de bedoeling was. Sinterklaas zal daarom gewoon vanaf de Matheywerf in een bus stappen om een toer over het eiland te maken.

Vanaf half negen staat het Brionplein bol van de activiteiten in afwachting van de aankomst van de Sint per boot. De show begint met een optreden van de hoelahoep-kampioenen van de Don Sartoschool, samen met de groep TNT die zijn brassbandtalenten toont. Na de aankomst van de Sint en de Pieten, naar verwachting rond negen uur, gaat de show verder met dans en toneelstukjes. De organisatie

adviseert om vroeg te komen om een goed plekje te vinden. De Brassband Curaçao Percussion begeleidt Sint en de Pieten als zij het Brionplein opkomen. Na de show, die tot een uur of elf duurt, stappen de goede heiligman en zijn gevolg op de Pachanga-bus en de trolleytrein, die aan de Matheywerf staan, om naar KFC Sta. Maria te gaan. Daar komen ze rond kwart over twaalf aan en blijven een

uurtje. De achtergebleven kinderen op het Brionplein worden vermaakt door Area 51. Na KFC rijdt het gezelschap door naar Soto. Van twee uur tot kwart voor drie is daar een show van Sint en Pieten. De karavaan gaat daarna naar de andere kant van het eiland. Om drie uur is de Sint bij Vaddis Rio Canario. Daar blijft hij een half uurtje. Vervolgens stoomt de Sint door naar het wijkcentrum van Montagne, waar hij van vier tot kwart voor vijf is met zijn Pieten. De toer eindigt bij Breezes, waar Sint en zijn Pieten tussen half zes en zes uur een show geven voor de toeristen.

Vragen over motie verkeersveiligheid

WILLEMSTAD — PAR-Statelid Zita Jesus-Leito wil van minister van Justitie Elmer Wilsoe (PS) weten hoe het staat met het verbeteren van de verkeersveiligheid. Op 31 mei is hierover een motie aangenomen, aangezien er toen al twaalf doden in het verkeer te betreuren vielen.

Inmiddels is het november en staat de teller helaas al op twintig. In heel 2010 lieten vijftien mensen het leven in het verkeer. De motie werd toentertijd door alle Statenleden aangenomen. Enkele van de punten waren een plan van aanpak voor de komende twee jaar voor het verbeteren van de verkeersveiligheid en een bewustwordingscampagne. Maar tot nu toe heeft Jesus-Leito hierin maar weinig voortgang bemerkt. Het enige wat de minister heeft gedaan was een oproep aan de

gemeenschap om voorzichtig te zijn in het verkeer. Dat was op de nationale dag van de verkeersslachtoffers, 3 november. Dat is volgens het Statenlid niet voldoende. Er moet gewoon voldaan worden aan de motie. Vandaar haar vragen wanneer de Staten een plan van aanpak kunnen verwachten en waarom er geen bewustwordingsprogramma's over verkeersveiligheid op televisie worden uitgezonden. Opgemerkt moet worden dat het ministerie van Verkeer tot voor kort wel informatieve spotjes prime time liet uitzenden over de verkeersregels. En de vraag van Jesus-Leito 'hoeveel mensen er nog meer in het verkeer moeten omkomen voor er maatregelen genomen worden', zal Wilsoe waarschijnlijk ook niet 1, 2, 3 kunnen beantwoorden. Het Statenlid hoopt hoe dan ook snel antwoord te krijgen van de minister.

Opbrengst veiling hybrids 29.000 gulden naar Teatro KadaKen

WILLEMSTAD — De kunstveiling van Rotary Club Willemstad, Mon Art Gallery en beeldend kunstenaar Marcel van Duijneveldt, die donderdag heeft plaatsgevonden, heeft 29.000 gulden opgebracht. Vijftien van de twintig geiten hebben een nieuwe eigenaar. De overgebleven vijf kunstwerken worden via de website van de Rotary geveild. De opbrengst gaat naar Teatro KadaKen.

De kunstwerken zijn door Marcel van Duijneveldt gemaakt. Hij gaf de collectie als titel mee 'Hybrids - we come in pieces'. De titel is geïnspireerd door de herkomst van de kunstwerken. In 2006 organiseerde de Rotary Club Willemstad ook al een veiling.

Scholen en lokale kunstenaars konden kleine geiten beschilderen, die later geveild werden. Alhoewel dit project succesvol was, waren er enkele geitjes die niet geveild of verkocht



Bezoekers tijdens de veiling van Hybrids.

werden. Na verloop van tijd ontdekte Marcel dat een aantal van hen in slechte staat verkeerde of kapot

was. Hij benaderde Daisy Casimiri van Mon Art Gallery met het idee ze te repareren. Het resultaat was

een verrassende transformatie van geiten naar surrealistische hybriden.

Advertenties Curaçao

U wilt toch riant wonen?



Villapark Zuurzak

Er zijn nog een aantal mooie kavels beschikbaar. Ook twee kavels aan de lagune van Jan Thiel. Zorg dat u erbij bent!



Project Developers & Real Estate Brokers
Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O)

Tel.: 736-5542 / 736-5865 • Fax 736-5872
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com



Asoslashonpa
Autismo
Curaçao

www.autisme-curaçao.net

Informatiecentrum AAC
Cybelestraat 1
Tel. 4617379
info@autisme-curaçao.net

Zaterdag 10:00-12:00

The International School of Curaçao Parent Teacher Association Presents

This is about Literacy!

Working together to help your child become a better listener, speaker, reader and writer!

Presented by:
Mr. Vincent Ventura
Assistant Principal of Literacy
American School Foundation
Monterrey, Mexico

Location:
International School of Curacao
(Elementary School Side)

Monday, November 21st
6:30 - 7:30 pm
Free of Charge

Workshop
Suitable for Parents,
Teachers and Caretakers



'Reparatie pontjesbrug volgens planning'

WILLEMSTAD — De reparaties van het brughoofd van de Emmabrug aan de Punda-zijde die afgelopen vrijdag door de havenautoriteit is weggesleept, verliep omstreeks het middaguur nog volgens planning, zo laat interim-directeur van de Curaçao Ports Authority, Getmar Caldera weten.

Desondanks was het voor het ter perse gaan van deze krant nog niet bekend of de pontjesbrug morgenochtend daadwerkelijk voor de komst van Sinterklaas gereed zou zijn. "Vandaar dat er met de organisatie is afgesproken om een plan B te bedenken", aldus Caldera. Precies een week geleden werd een scheur in de ondersteuningsbalk van het brughoofd aan de Punda-zijde ontdekt waardoor de brug niet open en dicht kon. De scheur werd veroorzaakt door de deining van de zee en door corrosie.

Presentatie beleid medisch toerisme

WILLEMSTAD — De minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK) zal vandaag tussen 18.00 en 19.00 uur in Kura Hulanda tijdens een persbijeenkomst het beleid inzake medisch toerisme belichten. De minister meent dat het medisch toerisme zich buiten de grenzen van Curaçao in een snelle ontwikkelingsfase bevindt, en ziet hier kansen voor het eiland.

“Binnen de gezondheidszorg nemen de ontwikkelingen in het medisch toerisme snel toe. De trend om buiten de grens medische professionele hulp te zoeken wordt aangedreven door geavanceerde medische faciliteiten buiten eigen grenzen en de hoge kosten in eigen land. Deze ontwikkelingen vergroten de kansen voor Curaçao om

een concept, dat op economische basis gestoeld is, te ondersteunen dat geheel in de visie van het eiland past om de economische activiteiten te diversifiëren”, aldus de minister. Als uitgangspunt voor deze visie worden de kenmerkende rijkdommen van Curaçao genomen, zoals de rijke cultuur, de mooie stranden en architectuur.

“Ieder beleid, iedere actie en ingeslagen richting zou met deze rijkdommen als uitgangspunt gevormd moeten worden. In het nastreven van ontwikkeling op het gebied van medisch toerisme dient het eiland de logistieke voorwaarden te leveren als hub voor de medische sector en zich als een attractieve financiële bestemming aan te dienen voor universiteiten, onderzoekscentra, campusfaciliteiten en toerisme”, aldus de minister. El Hakim stelt dat de nodige wetswijzigingen zullen worden doorgevoerd om de bovengenoemde visie uit te kunnen voeren.

Robert Vornis benoemd als lid Raad van State

DEN HAAG — De Curaçaoënaar Robert Vornis is benoemd tot lid van de Raad van State als vertegenwoordiger van Curaçao. De Rijksminister-raad heeft vandaag met zijn benoeming ingestemd.

De 66-jarige Vornis werkte eerder voor het ministerie van Buitenlandse Zaken en was tot eind 2007 ambassadeur voor Nederland in de Filipijnen. Bij zijn afscheid kreeg hij van de toenmalige Filipijnse president Gloria Macapagal-Arroyo een onderscheiding voor zijn werk en met name voor zijn inzet voor Nederlandse ontwikkelingshulp aan het land en steun tegen de misdaad.

Vrouw steekt man in zijn rug

WILLEMSTAD — Een vrouw heeft gistermiddag haar man in diens rug gestoken met een schroevendraaier. Dat gebeurde bij de dokterspost te Montagne.

De politie kreeg rond twee uur een melding binnen van een vechtpartij tussen twee echtlieden. Ter plaatse troffen de agenten de 25-jarige man

E.C.S. aan met twee verwondingen in zijn rug. Hij was bij de dokter toen zijn 22-jarige vrouw L.M.S. kwam binnenstormen en ruzie begon te maken. Er ontstond zelfs een vechtpartij waarbij de vrouw de man met een schroevendraaier in zijn rug stak. Hij werd naar de polikliniek vervoerd voor behandeling. De vrouw is aangehouden.

van de overheid wordt. Cooper reageerde hier positief op, maar stelde dat het contract met de huidige huisbankier, de Girobank, nog twee jaar doorloopt en dat de PSB nog aan tal aan extra voorwaarden zal moeten voldoen om hiervoor in aanmerking te komen. Een Statenmeerderheid nam vervolgens een motie aan, waarin er bij de regering op wordt aangedrongen om alles te doen opdat de PSB de huisbankier van de regering en van haar overheidsstichtingen en bedrijven zal worden. De coalitiefracties en de PNP stemden voor, terwijl de PAR tegen stemde. Een tegenmotie van de PAR, waarin werd benadrukt dat de huisbankier van de regering moest worden gekozen

door middel van een gezonde concurrentie op de financiële markt waaraan ook de PSB zal deelnemen, haalde het echter niet. De motie werd door de coalitiepartijen als overbodig gezien. Een laatste motie, waarin voor het sociale karakter van de PSB werd gepleit, werd na enig gesteggel unaniem aangenomen.

**December 3
Flea Market**
at Renaissance Mall
Reserve your spot now for Naf 100,-
(incl. booth)
For reservations call 435-5022

ATTENTIE

In verband met inventarisatie is onze
Onderdelen afdeling
zaterdag 19 november
gesloten.


Your One Stop Car Dealer

Fotograaf gearresteerd op plaats delict

Man in auto doodgeschoten door mannen op fietsen

WILLEMSTAD — In de wijk Grinoli, bij Hofi Bill, is gisteravond de 25-jarige Jurien Gregorio Jones in zijn auto doodgeschoten. Hij wilde net weggaan van huis, toen hij onder vuur werd genomen door drie mannen die op fietsen langsreden.

Het voorval vond rond negen uur plaats. Jones zat in zijn auto en stond op het punt om weg te rijden toen op een gegeven moment harde knallen klonken. Het bleek dat drie mannen op fietsen waren langsgereden en op Jones hadden geschoten. Hij werd getroffen door meerdere kogels, in de buurt vond de politie een grote hoeveelheid hulzen. Na deze aanslag vluchtten de daders weg. Het motief voor de moord is nog niet bekend. Het lichaam van het slachtoffer is op last van het Openbaar Ministerie in beslag genomen voor sectie.

De politie verzoekt eenieder die tips over deze zaak kan geven contact op te nemen met de recherche via telefoonnummer 866-6221, 911 of 108 (anoniem).

Fotograaf aangehouden

Het incident trok een hoop mensen, waaronder ook pers. Hierbij werd een van de fotografen van de Extra, Riley Ignacio, aangehouden. Hij was onder het gele afzetlint op de plaats van het delict doorgelokken om van dichterbij foto's te kunnen maken van het slachtoffer in zijn auto. De politie had zowel Ignacio als mensen uit het publiek meerdere malen gewaarschuwd om achteruit te gaan om het sporenonder-



Foto: Ednel Sumbro

Extra-fotograaf Riley Ignacio (rechts) na zijn vrijlating. Links zijn vader Stanley, advocaat Gelmer Pieter en Vigilante-directeur Lilo Sulvaran, voorzitter van Curaçao Media Organization.

zoek op de plaats van het delict en de identificatie van het lijk door nabestaanden. Ignacio volgde de orders van de politie echter niet op. Het is niet duidelijk of hij met zijn werk bezig was als persfotograaf, dan wel dat hij een familielid van het slachtoffer was. In ieder geval werd Ignacio gearresteerd op basis van artikel 2:137 in het Wetboek van Strafrecht, waarin staat dat iemand die politieorders weigert op te volgen of handelingen van de politie belemmert, bestraft wordt met een gevangenisstraf van drie maanden of een geldboete.

Na verhoor op het politiebureau werd de fotograaf in vrijheid gesteld. De politie zal een proces-verbaal opmaken en het Openbaar Ministerie zal na onderzoek beslissen of Ignacio vervolgd zal worden. Kort geleden werd de fotograaf van de ochtendkrant Vigilante, Umpie Welvaart, eveneens aangehouden voor eenzelfde soort incident. Volgens Lilo Sulvaran, de voorzitter van de Curaçao Media Organization, is er sprake geweest van machtsmisbruik door de politie toen Ignacio werd aangehouden en geboeid werd afgevoerd.

Volgens Sulvaran is het een democratisch recht van de pers om haar werk vrij te mogen en te kunnen uitoefenen. Zowel Welvaart als Ignacio staan bekend om hun agressieve methodes bij het uitoefenen van hun werk en het nemen van risico's. Maar dat betekent niet dat de politie misbruik mag maken van haar positie, meent Sulvaran. CMO zal de nodige juridische stappen ondernemen om herhaling van dit soort incidenten in de toekomst te voorkomen en heeft de advocaten Gelmer Pieter en Sigmar Carmelia in de arm genomen.

Begroting Wegenfonds 36 miljoen gulden

Vier miljoen gulden voor asfalt Julianabrug

WILLEMSTAD — In het nieuwe jaar zal de toplaag op het brugdek van de Julianabrug worden vervangen. Dat kost 4 miljoen gulden, waarvan 2 miljoen al in 2010 en dit jaar is opgespaard. Dat staat in de begroting van het Wegenfonds over 2012. Het totaalbedrag hiervoor is 36 miljoen gulden.

Voor het werk wordt advies ingewonnen van Gemeentewerken Rotterdam en van Rijkswaterstaat. De directievoering over het project wordt uitbesteed aan een lokaal bureau. Het merendeel van de begroting voor het Wegenfonds is afkomstig van de opbrengsten van de Motorrijtuigenbelasting. Drie ton is afkomstig uit verhaalde kosten naar aanleiding van veroorzaakte schades. Het uitgangspunt is om minimaal een keer per jaar

wegen te onderhouden, maar als gevolg van de hevige regenval moet dat bij circa 200 kilometer wegdek zeker twee tot drie keer per jaar gebeuren. Hiervoor is 475.000 gulden opgevoerd. Voor het vullen van gaten op korte termijn is een bedrag van 750.000 gulden begroot en voor de aanschaf van asfalt voor dit project nog eens drie ton. Er is een nieuw systeem voor het onderhouden van de wegen, waarbij gerecycled wordt. Dit betekent dat

het 'oude' asfalt opnieuw kan worden gebruikt voor herstel en onderhoud van de wegen.

Schade

Als iemand schade aan zijn voertuig heeft vanwege een gebrek aan de weg, kan deze schade verhaald worden op de overheid. Dat moet via de afdeling Werkplaatsen die het geval onderzoekt. Voor het vergoeden van schades is voor het jaar 2012 net als vorig jaar 75.000 gulden opgevoerd

Verder meldt de begroting dat Sami Liber, het wijkje aan de Weg naar Bullenbaai, bouw-en woonrijp gemaakt wordt. Het budget hiervoor bedraagt 1.5 miljoen gulden.

Advertenties Curaçao

Na meer dan 85 jaar zullen wij gaan sluiten wegens geen continuïteit.

Wij moeten de hele voorraad verkopen. Wij bieden U eerste kwaliteit goederen aan .

Al onze Zilveren Sieraden

Al onze Gouden Sieraden

Al onze Tafellakens

60% korting

60% korting

50% korting



new amsterdam store
Gomez plein 14 Punda Ps wij betalen de O.B. voor U.

Restaurant Seasons en Iguana Cafe slaan handen ineen

'Koraalduivel al etend verslaan'



De eigenaar van Iguana Cafe, Jeff Schanze, kwam nog steeds in duikuitrusting rechtstreeks naar Seasons om de verse vangst te bezorgen.

WILLEMSTAD — De eigenaar en chefkok van het restaurant Seasons, Michael de Leur en de eigenaar van het Iguana Cafe, Jeff Schanze gaan samen de strijd aanbinden tegen de koraalduivel onder het motto 'Eat them to beat them' (eet ze om ze te verslaan) en meer restaurants aansporen om de vis op het menu te plaatsen.

door Marija Stojanovic
Schanze duikt actief en maakt ook deel uit van het duikersteam Lionfish Elimination Team (LET), waarvan het teamlid Allie Elhage een koker – de Zoo Keeper – heeft ontwikkeld om efficiënter jacht te kunnen maken op de koraalduivel, waardoor de hoeveelheden gevangen vissen toenamen. Schanze, die de vis drie maanden geleden op het menu heeft geplaatst, meent dat 'de grote plaag van de koraalduivels' en de schadelijke effecten van hun aanwezigheid op het koraal, slechts

bestreden kunnen worden als de vraag naar de vis en daarmee de levering door duikers toeneemt. Carmabi heeft in het verleden herhaaldelijk gesteld dat de vis niet uitgeroeid kan worden, maar slechts gedeeltelijk bestreden kan worden door overbevissing. "Wij verkopen het gerecht voor een toegankelijke prijs van 24,50 gulden. Tot nu toe hebben we maandelijks tussen de 300 en 500 maaltijden verkocht. Wat ons opvalt is dat, behalve de lokale bevolking, de toeristen ook nieuwsgierig zijn naar de smaak



Chef-kok De Leur heeft in een dag de verschillende gerechten geperfectioneerd die voor de tasting werden met grote aandacht werden opgemaakt.

van de koraalduivel", aldus Schanze.

Facebook-pagina

De restaurateurs hebben een Facebookpagina/-groep opgericht, Epi-Cure Our Reefs, bestemd voor restaurants en duikers die de vis leveren. "De hoop is dat restaurants zich hierop aan zullen melden, waarop de duikers gericht kunnen zien waar ze met hun vangst terecht kunnen", aldus Schanze. De vis wordt voor 15 gulden per kilo aangekocht. Onlangs heeft deze krant melding gemaakt van een kiloprijs van 20 gulden. "In het LET-team zit ook een aantal jongere jongens en deze heb ik er vaker 5 gulden bovenop gegeven als waardering voor hun grote inzet. Vandaar dat zij per abuis de onjuiste kiloprijs hebben genoemd",

aldus Schanze. Vernon Suares, die jarenlang bij het LVV heeft gewerkt en onlangs de overstap naar het ministerie van Milieu en Natuur maakte, zet zich in zijn vrije tijd na het werk in voor de bestrijding van de koraalduivel. Dit gezamenlijk met het Agrarisch Visserij Beheer (AVB). "Het AVB heeft een groepje – een harde kern - van tien duikers die echt dagelijks op jacht gaan naar de koraalduivel. De jongens van het LET-team duiken vaak met ons mee. Ook het ministerie heeft de hoop dat meer restaurants de vis in hun menu zullen opnemen. Persoonlijk heb ik hieromtrent vele restaurants benaderd. Er is zeker interesse", aldus Suares, die als een van de eersten een Zoo Keeper heeft gekocht. Hij stelt ook de koraalduivel te hebben



De gasten waren onder de indruk van de lekkere smaak en bereiding van de vissoort.

geleverd voor grote recepties bij Villa Maria.

Tasting bij Seasons

De Leur kreeg maandag bijna drie kilo koraalduivel en omdat hij de vissoort nooit eerder had klaargemaakt, verdween hij onmiddellijk in de keuken. "Ik heb de hele dag geëxperimenteerd om te kijken welke soorten gerechten ik ervan kan maken. Ik heb me flink uitgeleefd, waarbij ik de vis onder anderen heb gerookt, gebakken en verwerkt in crapcakes en ceviche (vis gegaard in zuur). Het is een prachtige vissoort om mee te werken en levert mooie filets op", aldus De Leur. Hij licht toe dat Seasons met grote regelmaat bezocht wordt door 'collega-chefkoks'. Het restaurant zal de koraalduivel op het 'Special Card-menu' plaatsen, waarbij de gasten de vis op zes verschillende manieren kunnen ervaren of

een viergangen-menu kunnen bestellen. De vis wordt ook op het kerstmenu gezet. Seasons, dat in de Penstraat gevestigd is, was woensdagavond ook het decor van een koraalduivel-tasting, waar de reacties van de gasten na afloop enthousiast waren. Over de 'bijzondere smaak van de gerookte lionfish' wordt lang nagepraat. De koraalduivel heeft een stevige malse structuur waarin de zeesmaak goed aanwezig is, wat te vergelijken valt met de zeesmaak van bijvoorbeeld schaaldieren. Een van de gasten stelt 'eigenlijk geen viseter te zijn en toch te hebben genoten'. Omstreeks negen uur ontstaat er een bruisende sfeer op het terras, wanneer het LET-duikersteam letterlijk opduikt met een verse vangst van 54 koraalduivels en deze bij De Leur bezorgt. Een groepje arriverende bezoekers vangt de gesprek-

ken over koraalduivel op en loopt onmiddellijk naar de koelbox om een kijkje te nemen. Vervolgens loopt het gezelschap snel het terras op, zich hardop afvragend of de vis al te bestellen valt. De Leur stelt zelf in het verleden veel te hebben gedoken en het behoud van de onderwaternatuur belangrijk te vinden. "Helaas kan ik nu niet meer duiken wegens problemen met mijn trommelvlies, waardoor ik problemen krijg met mijn evenwicht. Ik hoop dat de vele duikers op het eiland de strijd zullen blijven voeren voor de onderwaternatuur en de levering van de vissoort constant houden. Om maar een voorbeeld te noemen, Chopstix naast ons heeft in het verleden ook af en toe de koraalduivel in sushi verkocht en is nog steeds geïnteresseerd, maar kon geen vaste levering krijgen", aldus De Leur.

Oecumenische viering Parera

WILLEMSTAD — 'Geoordeeld worden', dat is het thema van de viering aanstaande zondag in de Noachkapel op Marinebasis Parera.

De viering zal worden voorgegaan door vlootaalmoezenier Frans Kerklaan en wordt muzikaal ondersteund door Ethel Durham.

Aanvang van de dienst is tien uur 's ochtends en voor de allerkleinsten is er een aparte Kindernevendienst. Na de viering kan men napraten met koffie en wat lekkers.

Voor toegang tot de Marinebasis moeten bezoekers zich legitimeren met rijbewijs, sedula of paspoort.

Amak eert 7 artiesten met Edgar Supriano Prijs

WILLEMSTAD — De vereniging van musici en artiesten van Curaçao (Amak) heeft dit jaar de traditionele ereprijs voor artiesten, de 'Premio Edgar Supriano' aan zeven artiesten en/of muziekgroepen uitgereikt.

Het gaat om de zangers Shamiro Anita, Levi Silvanie, Dibo Doran en Brian Dekkers, de muziekformaties Dreams en Simplemente Perfecta en de pianist, arrangeur en bandleider Arnell Salsbach. Ont-

vangers dit jaar van de meritespeld zijn Boy Wout, Hector Koeiman, Roland Monte en Carol Cardoze. De jaarlijkse stimulansprijs voor opkomende musici en artiesten wordt dit jaar uitgereikt aan de muziekgroep Los Carmelitas en de zanger van Dominicaanse afkomst, Emeris. De prijzen worden op 22 november uitgereikt tijdens een ceremonie in verband met de viering van de Dag van de Musici. De ceremonie vindt plaats in nachtclub Façade in Saliña.

Markt speciaal voor kinderen in de bibliotheek

WILLEMSTAD — In het kader van de viering van de Internationale Dag van de Rechten van het Kind aanstaande zondag, organiseert de Kinderrechtswinkel een markt voor kinderen in de Openbare Bibliotheek.

Tijdens deze markt is er van alles te doen, zowel voor kinderen als voor volwassenen, en er komt een keur aan informatiestandjes. De markt

begint om elf uur 's morgens en eindigt om vijf uur 's middags. In het auditorium vindt elk uur een lezing plaats over onderwerpen als jeugdstrafrecht, de vaderschapswet en de rechten van het kind in familieverband. Jongerenorganisaties als Hóben Goberna staan met informatie op de markt, maar ook de therapeutische opvang Trampoline van het Verriet Instituut voor kinderen tussen de anderhalf en

vier jaar, die een mentale of lichamelijke beperking hebben. Ook scoutinggroep Nafasi, eveneens voor kinderen met een beperking, zal aanwezig zijn. De organisatie heeft hen uitgenodigd omdat in het internationale verdrag voor de kinderrechten staat dat de overheid ook voor deze kinderen moet zorgen, zodat zij een volwaardig leven kunnen leiden met de mogelijkheid tot recreatie en onderwijs.

De leerlingen van Colegio Elis Juliana, die onlangs het Festival di Lamunchi wonnen, verkopen hun speciale lamoenschaafjes, oftewel mushi di lamunchi. Daarnaast zijn er verschillende spelletjes van vroeger tijdens de markt. Natuurlijk is er ook genoeg lekkers te koop gedurende de hele dag. De markt is gratis en het is tevens een gelegenheid om lid te worden van de bibliotheek.

Fundraising themafeest Tafelronde Curaçao

WILLEMSTAD — De Tafelronde Curaçao houdt aanstaande zaterdagavond haar jaarlijkse Fundraising Themaparty met dit jaar als thema Cops & Robbers. Het feest vindt plaats bij Tu Tu Tango en begint om negen uur.

Deze fundraising wordt gehouden ter ondersteuning van Fundashon Amigunan di Cristo, een naschoolse opvang voor minder kansrijke jongeren in Fuik. Na het succes van de voorgaande themafeesten, zoals de Arabian Night en Spring Break Beach Party, zullen dit jaar de Cops and Robbers centraal staan. De gasten worden aangemoedigd om in zo mooi mogelijke outfits te komen binnen dit thema van

boefjes en agenten. De meest aansprekende outfits worden beloond met mooie prijzen. De muziek wordt zaterdagavond verzorgd door de Happy Peanuts en dj Boogiemann en er is een surprise act. Er zijn nog enkele kaarten beschikbaar voor dit evenement. De prijs per ticket bedraagt 40 gulden en komt geheel ten goede aan het goede doel. De kaarten zijn te bestellen via de penningmeester van de Tafelronde op telefoonnummer 525-2255 (Bharat). Tafelronde Curaçao maakt deel uit van de Nederlandsche Tafelronde en is een vriendenclub voor mannen tot en met 40 jaar. De Tafelronde houdt diverse keren per jaar fundraisingsactiviteiten om gelden in te zamelen voor goede doelen.

Export lokale landbouwproducten

WILLEMSTAD — Landbouwers op Bándabou worden opgeroepen om op 19 november een vergadering over export van lokale landbouwproducten bij te wonen. De vergadering wordt georganiseerd door Fundashon Museo Tula en haar coöperatie, die uit twintig vrouwen bestaat.

De bedoeling is dat deze vrouwen ook een centje verdienen door de landbouwproducten te verwerken. Alles blijft in handen van Curaçaöënaars. De vergadering begint om drie uur 's middags en eindigt om half vijf en vindt plaats in het gebouw van Jozef Civilis, achter Colegio San José.

Advertenties Curaçao



Broadcrown generators deliver the power you need
Over 30 years' engineering expertise

Broadcrown is a leading independent manufacturer of power generators and generation systems from 12 kVA through to +30MVA.

We provide:

- Prime & standby back up power generation
- Base load generation
- Marine power generation
- Critical power including UPS systems
- Rental applications
- Lease generators starting at **Naf: 350,00 p/month**
- No nonsense 24/7 stand-by service
- Made in England ISO /AMPS/HAS/BSI/FPAL certified
- Famous Stamford New age generator ends

STOP FOOLING AROUND, CALL OR MAIL US!!

**Engine Rebuild and Generators**

Kaya A. Leañez 104
Industiepark Seru Lora
P.O.Box 4068, Curaçao

Tel (5999) 738-1700
Fax (5999) 738-1718
Email sales@mrc-carib.com
Web www.mrc-carib.com



GET IN SHAPE!
SUNDAY DEC 4TH
RUN OR WALK 10K – 21K – 42K
CHECK WWW.RRCK.COM



Studie- en Beroepenmarkt in Jong Bonaire

KRALENDIJK — De achtste editie van de Studie- en Beroepenmarkt Bonaire (SBM) vindt morgen plaats in de locatie van Jong Bonaire. De officiële opening is om twaalf uur en de markt zelf is van een tot zes uur 's middags.

'Studie schijnt haar licht op mijn weg naar een beroep' is het motto voor dit jaar. De SBM wil de jongeren stimuleren om zich goed te laten informeren over studie- en werkmogelijkheden, zodat zij een weloverwogen studiekeuze maken. De deelnemende bedrijven en instanties komen uit Aruba, Bonaire, Curaçao en Nederland. Verschillende instellingen

zullen workshops geven. Tijdens de markt zal ook het SBM Magazine uitgedeeld worden aan de bezoekers. Voor bezoekers uit Rincon is transport geregeld. Een bus vertrekt om een uur uit Rincon en keert om vijf uur terug. De bus zal dezelfde route rijden als de reguliere bus. De SBM sluit om zes uur. Deelnemende instanties

zijn DUO, Studiekeuze123, Fundashon Forma, Haagse Hogeschool, Hogeschool Rotterdam, Christelijke Hogeschool Ede, Hogeschool InHolland, Hogeschool New Horizon, Landstede Beroepsopleidingen Salland, Opleidingsinstituut Caribisch Nederland, RK MTS, SGB MBO, TIO College, Universiteit van de Nederlandse Antillen, Universiteit van Maastricht, Universiteit van Aruba en Universiteit Leiden. Instellingen en bedrijven die aanwezig zullen zijn tijdens de SBM zijn de brand-

weer Caribisch Nederland, BONHATA, Divi Flamingo, Fundashon Ban Boneiru Bèk, Fundashon Kuido Personanan Desabilitá, Fundashon Mariadal, Fundashon Rosa di Sharon, Kamer van Koophandel, Kooyman bv, Kennis voor Bonaire, Korps Politie Caribisch Nederland, Kustwacht Caribisch Nederland, Maduro & Curiel's Bank, NGO Platform, Openbaar Lichaam Bonaire, RCN, Stichting Krusada, Stichting Reclustering, STINAPA Bonaire, TCB Tourism Corporation Bonaire, Tempo Bonaire en WEB.

Regering vergadert met Centrale Bank

PHILIPSBURG— De voorzitter van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten, Emsley Tromp, wordt volgende week donderdag op St. Maarten verwacht voor vervolgbesprekingen met premier Sarah Wescot-Williams en de Raad van Ministers.

Wescot heeft onlangs aan de pers verklaard dat men tijdens de vergadering zou praten over de uitrusting van het bijkantoor van de Centrale Bank op St. Maarten, een rapport over dollarisatie en andere zaken.

Curaçao en St. Maarten onderzoeken de mogelijkheden voor de splitsing van

de Gemeenschappelijke Centrale Bank in de nabije toekomst. De Centrale Bank heeft van de regeringen de instructie ontvangen een rapport voor te bereiden over de voor- en nadelen van deze stap. Terwijl de mogelijkheden worden onderzocht en de politieke besprekingen worden voortgezet, is de invoering van

de Caribische gulden, die per januari 2012 de Nederlands Antilliaanse gulden als wettig betaalmiddel zou vervangen, tijdelijk stopgezet. Curaçao en St. Maarten houden dus een munt, die toebehoort aan een land dat sinds 10 oktober 2010 niet bestaat, als wettig betaalmiddel aan.

Zwangerschapskursus Sebiki

KRALENDIJK — De vierde zwangerschapskursus van dit jaar georganiseerd door Sebiki is alweer achter de rug. Vorige week werd de cursus afgerond en werden de certificaten uitgereikt. Inmiddels zijn de voorbereidingen voor de volgende cursus reeds in volle gang.

De zwangerschapskursus is programma dat zes weken duurt, waar de zwangere vrouw informatie krijgt over zwangerschap, bevalling, gebitsverzorging, voeding, borstvoeding, ouder-kindrelatie, consultatiebureau en kraamzorg. Ook wordt er een rondleiding verzorgd in het ziekenhuis. Tijdens de cursus wordt er een speciale avond verzorgd voor de aanstaande vaders, die informatie kunnen krijgen over hoe belangrijk de vaderrol is en waar zij terecht kunnen met hun vragen of hun zorgen kunnen delen. Behalve informatieverstrekking wordt aan-



Trotse aanstaande moeders die de zwangerschapskursus met succes hebben gevolgd.

dacht besteed aan zwangerschapsoefeningen. Zo leren de vrouwen verschillende oefeningen die hen van pas kunnen komen tijdens de

zwangerschapsperiode en bevalling. Sebiki nodigt zwangere vrouwen die aan de volgende cursus willen deelne-

men uit om langs te komen aan de Kaya Prinses Marie 7 of om telefonisch contact te nemen via nummer 715-7200.

Stolte bezoekt Jong Bonaire



KRALENDIJK — Rijkvertegenwoordiger Wilbert Stolte heeft op 14 november een werkbezoek gebracht aan Jong Bonaire. Hij liet zich informeren over de activiteiten die er bij Jong Bonaire plaatsvinden. General manager Ilona Burgers leidde de Rijkvertegenwoordiger rond.

Glasingzamelcampagne start in Nort Saliña

KRALENDIJK — Radio Limpi, een campagne om de inwoners van Bonaire bewust te maken van de noodzaak van glasingzameling, gaat morgen tussen 11 en 12 uur 's ochtends van start in Nort Saliña ter hoogte van Bo Toko. Daar staat de glaskampagne waar het glas ingegooid kan worden. De campagne houdt in dat lege glasflessen verzameld worden in de ronde container. Daarbij kunnen leuke prijzen worden gewonnen door jong en oud.

Wekelijks wordt dit uitgezonden via lokale radiostations om zo een beter bereik te hebben en de gemeenschap nog bewuster te maken van het feit dat wij ons milieu schoon moeten houden. Alle kinderen mogen lege glasflessen inzamelen en deze in de glascontainer gooien en zo een handje helpen om het milieu schoon te houden. De eerste activiteit van de campagne is dus morgen tussen 11 en 12 uur ter hoogte van Bo Toko in Nort Saliña, waar ook verschillende prijzen kunnen worden gewonnen.

nen. Kinderen tot 12 jaar mogen slechts zes flessen in de glascontainer gooien. Daarmee krijgen zij een bon voor een ijsje. Diegene tot 18 jaar die de meeste flessen in de glascontainer deponert kan zelfs 50 dollar winnen aan beltegoed. Ieder week is Radio Limpi op een andere locatie. Op 26 november is Radio Limpi bij Cultimara op dezelfde tijd. Radio Limpi is een initiatief van Fundashon Bon Kousa in samenwerking met het eilandsbestuur en RCN/Ministerie van Infrastructuur en Milieu.

Akkoord tussen Postal Services St. Maarten en Insel Air Cargo

PHILIPSBURG — Postal Services St. Maarten en Insel Air Cargo hebben recentelijk een overeenkomst getekend voor de bezorging van post in het Caribisch gebied. Men heeft gekozen voor Insel Air gebaseerd op de dagelijkse

verbindingen en de naleving van tijdschema's. Dennis Richardson (midden), directeur van Postal Services St. Maarten, Albert Elens, Insel Air Cargo Manager, en Raoul van den Stoom (links), Insel Air Cargo Operations en Customer Service Manager, tijdens de ondertekening van het contract in het kantoor van Insel Air op St. Maarten. Insel Air onderhoudt vluchten naar meer dan vijftien bestemmingen in het Caribisch gebied, Noord- en Zuid-Amerika.

In kader Dag van Rechten van het Kind Jeugd en Gezin organiseert Lampionnenoptocht

KRALENDIJK — Het Centrum voor Jeugd en Gezin organiseert op 20 november een Lampionnenoptocht in verband met de internationale Dag van de Rechten van het Kind. De optocht vertrekt om half zes van de Scholengemeenschap Bonaire en eindigt in het Parke Wilhelmina.

Diezelfde ochtend kunnen kinderen samen met hun ouders tussen negen en twaalf uur terecht bij het centrum om zelf hun lampionnen te maken. Het centrum verkoopt ook lampjes voor de

lampionnen. Daarvoor kunnen men van maandag tot en met vrijdag tussen acht en twaalf uur 's ochtends en tussen twee en vijf uur 's middags terecht bij het Centrum voor Jeugd en Gezin. Deelnemers

aan de Lampionnenoptocht is gratis. Het Centrum voor Jeugd en Gezin nodigt ouders en kinderen uit om mee te doen aan de optocht. Het centrum is gevestigd aan de Kaya Prinses Marie 7.

Voor meer informatie kunnen men Christel Abraham-Engels van Sebiki bellen op het telefoonnummer van Centrum voor Jeugd en Gezin, 715-7200.

Advertenties Curaçao

Eindejaars Campagne Prijzenpot Nafls 13.500,-

Naam: _____
Adres: _____
Telnr: _____
E-mail: _____
ID: _____
Bij aankoop van nafls.25,- en meer krijgt U een lot

Jannoorduynweg, Chobolobo, Colon, Fokkerweg
Trekking: 31 December 2011

Kamara di Komersio i Industria Bonaireano
Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire
Chamber of Commerce and Industry Bonaire
Camara de Comercio e Industria de Bonaire

ELEKSHON KAMARA DI KOMERSIO I INDUSTRIA BONAIRE

Kámara di Komersio i Industria ta anunsiá ku e komishon di elekshon a pone e siguiente personanan riba e lista di kandidato pa elekshon di dos (2) miembro di bestür di Kámara di Komersio pa vakaturanan periódiko di representante pa “Grootbedrijf” i “Kleinbedrijf”.
Kandidatonan:
- pa elekshon di representante pa “Grootbedrijf”: señoira M.A.C. Croes-Oduber

- pa elekshon di representante pa “Kleinbedrijf”: señoir H.F. Leter señoir G.F. Obersi señoir A.F. Sealy
Komishon di Elekshon a tuma e siguiente desishon:

- Konsiderando ku riba e lista di kandidato, manera stipulá pa e Komishon di Elekshon, tin un (1) kandidato postulá i tin un (1) vakatura pa elekshon periódiko pa “Grootbedrijf” Komishon di Elekshon ta deklará e kandidato ku a keda postulá, eligí komo miembro di bestür di Kámara di Komersio i Industria.
- Konsiderando ku riba e lista di kandidato, manera stipulá pa e Komishon di Elekshon, tin tres (3) kandidato postulá i tin un (1) vakatura pa elekshon periódiko pa “Kleinbedrijf”, Komishon di Elekshon a disidí ku lo tin elekshon pa un representante pa “Kleinbedrijf”.

Presidente
E.L. Piar
Boneiru, 17 di novèmber 2011

Kamara di Komersio i Industria Bonaireano
Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire
Chamber of Commerce and Industry Bonaire
Camara de Comercio e Industria de Bonaire

VERKIEZINGEN KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID BONAIRE

De Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire maakt hierbij bekend dat de Verkiezingscommissie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire de navolgende kandidaten geplaatst heeft op de Kandidatenlijst voor de verkiezing van drie leden van de Kamer in de periodieke vacatures voor het Grootbedrijf en voor het Kleinbedrijf. De kandidaten zijn:
- voor de verkiezing voor het Grootbedrijf: mevrouw M.A.C. Croes-Oduber
- voor de verkiezing voor het Kleinbedrijf: de heer H.F. Leter de heer G.F. Obersi de heer A.F. Sealy
De Verkiezingscommissie heeft de navolgende beslissingen genomen:

- Aangezien de op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde Kandidatenlijst geplaatste kandidaten voor de periodieke verkiezing voor het Grootbedrijf één (1) bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen één (1) is, verklaart de Verkiezingscommissie de op de kandidatenlijst geplaatste kandidaat voor de periodieke verkiezing voor het Grootbedrijf bij kandidaatstelling gekozen.
- Aangezien de op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde Kandidatenlijst geplaatste kandidaten voor de periodieke verkiezing voor het Kleinbedrijf drie (3) bedragen en het aantal te vervullen plaatsen één (1) is, beslist de Verkiezingscommissie dat voor de verkiezing van één lid van de Kamer voor de periodieke vacature voor het Kleinbedrijf, een stemming zal worden gehouden.

De Voorzitter
w.g. E.L. Piar

Bonaire, 17 november 2011

Vakbond denkt aan hardere acties stadsvervoer

ZOETERMEER — Vakbond Abvakabo FNV denkt over hardere acties in het stadsvervoer, als de politiek zich ongevoelig toont voor de aangekondigde staking van komende zondag.

Het openbaar vervoer in Amsterdam, Rotterdam en Den Haag zou zomaar twee dagen achter elkaar plat gelegd kunnen worden, ook tijdens de spitsuren. Dat zei vakbondsman Eric Vermeulen vandaag. Abvakabo is fel gekant tegen de aangekondigde bezuini-

gingen in het stadsvervoer. Ook de verplichte aanbestedingen zijn tegen het zere been van de vakbond. Sinds begin dit jaar voert de FNV-bond de acties in het stadsvervoer langzaam op. Afgelopen voorjaar werden metro's, trams en bussen voor enkele uren stilgezet. Later

werd er bij toerbeurt 24 uur lang gestaakt in de drie grote steden. Zondag ligt het stadsvervoer in de drie grote steden tegelijkertijd plat en demonstreren medewerkers van vervoerders HTM, GVB en RET bij het Centraal Station in Amsterdam. Volgens de vakbond dreigt door de miljoenenbezuiniging 40 procent van het ov in de steden te verdwijnen, evenals 3000 van de 7500 banen bij het stadsvervoer.

Ook vreest de bond dat de veiligheid in het geding komt. “We zien met angst en beven tegemoet dat er minder controles kunnen worden uitgevoerd. Nu al neemt het geweld toe”, zei Vermeulen. Daarnaast is de vakbond bang dat de vervoersbedrijven door de verplichte aanbestedingen in handen komen van nieuwe eigenaren, die slechtere arbeidsvoorwaarden hanteren en lagere lonen uitbetalen.

Dode na gebruik antistollingsmiddel

ALKMAAR — Ook in Nederland is een patiënt overleden aan een bloeding na het gebruik van het antistollingsmiddel Pradaxa.

Een woordvoester van farmaceut Boehringer Ingelheim heeft een bericht van het VPRO-radioprogramma Argos hierover bevestigd. Eerder had het Duitse weekblad Der Spiegel al gemeld dat er sinds 2008 wereldwijd 260 mensen zijn overleden na gebruik van het middel. “Iedere dode is er een te veel”, aldus de woordvoester, “maar het middel is

toch veiliger dan het huidige antistollingsmiddel dat standaard gebruikt wordt. Daarbij ligt het aantal doden veel hoger.” Het middel wordt gebruikt door mensen die een kunstheup of -knie gekregen hebben en om beroertes tegen te gaan bij mensen met boezemfibrilleren. Dat is een hartritmestoornis die vooral bij ouderen voorkomt. Door hen een antistollingsmiddel toe te dienen, wordt stolling van het bloed voorkomen en daarmee ook het ontstaan van bloedpropjes die tot een beroerte kunnen lei-

den. Doordat het bloed minder snel stolt, bestaat wel de kans op een ongewenste bloeding. Momenteel loopt een aanvraag om het middel vergoed te krijgen door de zorgverzekering als het gebruikt wordt door mensen met boezemfibrilleren. Het wordt al wel vergoed wanneer het gebruikt wordt na een knie- of heupoperatie. “Op 100.000 mensen die niet behandeld worden, krijgen 4500 een beroerte. Met dit middel worden 3500 beroertes voorkomen”, aldus de woordvoester.

Vernieler verraadt zich via Twitter

GRONINGEN — De politie heeft gisteren een 15-jarige jongen uit Groningen aangehouden, die met illegaal vuurwerk een brievenbus had opgeblazen van een 78-jarige stadsgeenoot. De knaap liep tegen de lamp omdat hij via Twitter een zelfgemaakte foto van de kapotte brievenbus had verspreid, aldus de politie vandaag. De politie kon de identiteit van de jongen al snel achterhalen. Hij werd in zijn ouderlijke woning aangehouden en heeft bekend. In de woning troffen agenten nog meer vuurwerk aan. Dat is in beslag genomen.

Kamer kritisch over bezoek Beatrix aan Oman

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer zet vraagtekens bij het in januari geplande staatsbezoek van koningin Beatrix aan Oman. Het staatsbezoek werd in maart van dit jaar nog uitgesteld wegens de onrustige situatie in het land. PvdA-Kamerlid Frans Timmermans en zijn Groen-

Links-collega Ineke van Gent zeiden vandaag zich af te vragen wat er sindsdien in het land is veranderd. PVV'er Andre Elissen vraagt zich ook af ‘wat de dringende redenen zijn’ van het bezoek. SP-Kamerlid Harry van Bommel weet al zeker dat de koningin niet naar Oman moet gaan.

Duizenden controles langs Duitse grens

NIJMEGEN — Politiekorpsen aan weerszijden van de Nederlands-Duitse grens hebben vannacht ruim 5000 voertuigen en meer dan 6700 personen gecontroleerd. De nadruk van de actie lag op verdovende middelen, wapens, mensenhandel en verhinderen van illegaal inreizen, zo heeft de politie in Nijmegen vandaag laten weten.

Aan de actie deden 675 opsporingsambtenaren mee. Er zijn vijf mensen aangehouden en honderden bekeuringen uitgedeeld voor allerlei overtredingen. De zogenoemde actie Kor-

ridorfahndung strekte zich uit van Groningen tot Aken (Duitsland). In het Duitse Osnabruck was een coördinatiecentrum ingericht. De Poolse politie hield tegelijkertijd een eigen controle langs de grens tussen Polen en Duitsland. De douane bij de grensovergang Bergh-Autoweg inde voor bijna 150.000 euro aan openstaande belastingschulden, aldus de politie.

De douane trof daar tevens in twee auto's wapens aan. Dat gebeurde ook bij Venlo en bij het Duitse Meppen. Er zijn messen, busjes pepperspray en traangas en een knuppel in beslag genomen.

Tankwagen met waterstofperoxide gekanteld



Foto: ANP

Hulpdiensten vanochtend bij de gekantelde tankwagen.

DELFTZIJL — Een tankwagen gevuld met waterstofperoxide is vanmorgen op de N362 bij Delfzijl in de berm terechtgekomen en gekanteld. Door de klap is de tank lek geraakt en stroomt er waterstofperoxide over de weg. De N362, de verbinding tussen de A7 en de N33 (Assen-Delfzijl), was volle-

dig afgesloten. Het ongeluk gebeurde ter hoogte van het dorp Meedhuizen, meldde de brandweer Groningen vandaag. Waterstofperoxide is een bijtende stof, zeker in hoge concentraties zoals in de tankwagen, aldus een woordvoerder. De lekkende vloeistof werd met water verdund. Er was geen ontploffingsgevaar.

Atsma: Op koers met reductie broeikasgas



Foto: Energiefakket.nl

Politieke partij GroenLinks vindt echter dat het kabinet nog te weinig doet om klimaatverandering te stoppen en Nederland te vergroenen.

DEN HAAG — Nederland ligt op koers met het terugdringen van de uitstoot van broeikasgassen. ‘Zeer waarschijnlijk’ voldoet Nederland volgend jaar wat dat betreft aan het zogenoemde Koyotopprotocol, zo heeft staatssecretaris Joop Atsma (Milieu) vandaag geschreven aan de Tweede Kamer.

Uit berekeningen van het Planbureau voor de Leefomgeving (PBL) blijkt dat als Nederland het huidige beleid voortzet, er eind volgend jaar 6 procent minder CO2 wordt uitstoten dan in 1990. Daarmee voldoet Nederland aan internationale afspraken die eerder werden gemaakt in het Japanse Kyoto. De bredere doelstelling is een reductie van 20 procent in 2020 ten opzichte van 1990.

Atsma verwacht de doelstelling te halen zonder volledig gebruik te maken van buitenlandse emissierechten. Eind 2012 houdt Nederland

er hiervan waarschijnlijk 30 miljoen over, terwijl er geraamd was dat er 125 miljoen nodig zouden zijn.

Op maandag 28 november begint in het Zuid-Afrikaanse Durban een klimaattop waarin nieuwe klimaatafspraken gemaakt moeten worden. Het Europees Parlement wil dat de Europese Unie daar een voortrekkersrol neemt en streeft naar een hogere reductie dan de eerder afgesproken 20 procent per 2020. GroenLinks vindt dat het kabinet nog te weinig doet om klimaatverandering te

stoppen en Nederland te vergroenen. De oppositiepartij wijst daarbij op onderzoek van hetzelfde PBL, waaruit zou blijken dat Europese afspraken niet worden nagekomen.

Tweede Kamerlid Liesbeth van Tongeren van GroenLinks zal dinsdag ook bij de behandeling van de begroting Infrastructuur en Milieu voorstellen om meer te doen aan het verminderen van de CO2-uitstoot. Volgens haar moeten de lampen langs de 1000 kilometer snelweg in 3 jaar tijd vervangen worden door ledverlichting. GroenLinks heeft berekend dat als alle verlichting langs snelwegen vervangen wordt door ledverlichting, dat jaarlijks 4.160 ton CO2 scheelt. Dat is 20 miljoen kWh, een besparing van 4 miljoen euro per jaar, aldus de partij.

Donner: Kamer moet niet bij mij zijn over RvS

DEN HAAG — Minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) heeft niet de indruk dat de Tweede Kamer serieus met hem wilde spreken over de procedure voor de benoeming van een vicepresident van de Raad van State. De Kamer heeft het onderwerp niet aangekaart bij zijn collega Ivo Opstelten, die onlangs de verantwoordelijkheid voor de procedure overnam van Donner.

Volgens de oppositie regelt Opstelten nu de benoeming, zodat Donner de handen vrij heeft om naar de functie van vicepresident te solliciteren. De PvdA noemde dit een toneelstukje en de SP feliciteerde Donner alvast met zijn nieuwe baan. D66 vroeg om met een nieuwe procedure voor de benoeming te komen, maar Donner wilde er niet op ingaan. Het kabinet is niet van plan

met de grondwetswijziging die hiervoor nodig is. Hij zei ook de laatste te zijn die erover moest spreken, ook omdat zijn naam genoemd wordt.

Donner ging wel inhoudelijk in op de wens om de rechtspraak weg te halen bij de Raad van State, zodat de raad alleen nog de regering zal adviseren over wetsvoorstellen. Volgens Donner horen de twee functies bij de Raad van State. De VVD had het weghalen van de bestuursrechtspraak bij de Raad van State geopperd, maar kreeg steun van PvdA, SP en D66, waardoor er een Kamermeerderheid voor is. Donner vond het wel vreemd dat de Kamer er nu mee komt omdat er vorig jaar nog wijzigingen bij de Raad van State zijn doorgevoerd, na een discussie van 15 jaar. De minister noemde het niet behoorlijk onmiddellijk weer een nieuwe discussie te beginnen.

Site voor allochtone meisjes in de put

AMSTERDAM — Allochtone meisjes die het leven niet meer zien zitten, kunnen vanaf vandaag terecht op een speciale website: www.jestaatnietalleen.nl. Die moet ze helpen hun problemen te overwinnen. De site is een initiatief van kenniscentrum Movisie en de jongerenwebsites Marokko.nl, Hababam.nl en Indi-anfeelings.nl, zo maakten zij bekend.

Volgens de initiatiefnemers blijkt uit onderzoek dat allochtone meisjes relatief vaak zelfmoordneigingen hebben. Depressie kan daarvan een oorzaak zijn, maar bij Turkse, Hindoeestaanse en Marokkaanse meisjes speelt ook vaak mee dat zij weinig bewegingsvrijheid hebben. Ze voelen grote druk, omdat ze de eer van hun familie hoog moeten houden.

**Ban cu legria na cas di Señor.
Ki alegria, ora nan a bisa mi,
Y awor ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122**



Joab Jesus Henriquez
mihor conoci como “Dobi”

Na nomber di su:
Tata y Mama: Joab (Joby) Henriquez y Martiza Henriquez-Evertsz

Rumannan stima: Joitza Henriquez
Joel Henriquez

Oma y Opa: Maxima Evertsz-Curiel
† Ramon Eduardo Evertsz
Francisca (Shonkita) Henriquez-Croes
† Holmo Fortunato Henriquez

Tanta y Omonan: Osyth Henriquez
George Vieira
Holmo (Ommi) y Haydee Henriquez
Lucia (Lucy) Maduro
Leticia (Setty) Evertsz
Mirtha Evertsz
Silvia Evertsz
Lily y Sander Leyenaar
Milva Evertsz

Primo y Primanan: Jonathan Vieira
Oliver y Rachel Vieira
Bryan Vieira
Hayomi Henriquez
Haymi Henriquez
Mandy Leyenaar
Patrick Leyenaar
Kevin van Romondt

Girlfriend: Marielle de Miranda

Nana: Emilia (Mel) Perez

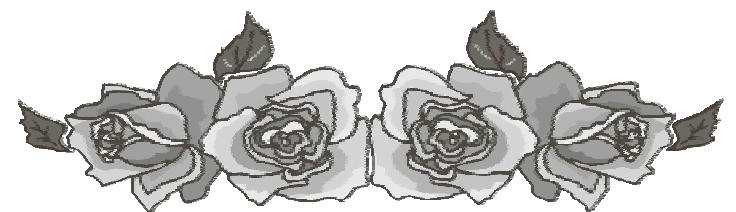
Tur su amigonan di OCA (Cabay), baseball, quadracer, dragrace, paintball y pesca, demas amigonan y alumnonan di Monplasil College, Colegio Arubano y Avond Havo.

Demas Famianan: Henriquez, Evertsz, Curiel, Vieira, Hernandez, Leyenaar, Vis, Van Romondt, Koolman, Maduro, Rosel, Rosario, Wever, Ponson, Villasmil, De Cuba, Croes, Roos, Tromp, Wong, Donata, Jaquin. Lacle.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 19 di november 2011 na misa Santa Filomena na Paradera di 1’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home
diabierna 18 di november 2011
di 7’or pa 9’or di anochi.

Enbes di flor of krans un donashon pa Fundashon Sonrisa lo ta altamente aprecia.



EURO

Beperkt verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen wisten vanochtend de verliezen beperkt te houden dankzij een lichte daling van de renteniveaus op de obligatiemarkten. Beleggers bleven echter bezorgd dat de rentes tot onhoudbare schuldenlasten zullen leiden in probleemlanden als Italië en Spanje. “De stemming blijft voorzichtig. Positieve signalen uit de VS over de werkgelegenheid en de detailhandelsverkoop worden door de voortslepende schulden crisis genegeerd. In de tussentijd zie je dat de ECB druk blijft uitoefenen op landen om de juiste maatregelen te nemen”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent lager op 289,10 punten. De MidKap-index daalde 0,7 procent tot 438,66 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen verloren tussen 0,5 en 1 procent. De rente op Italiaanse 10-jarige obligaties nam daarbij weer wat afstand van de kritieke grens van 7 procent en ook de Spaanse 10-jarige rente nam af. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,2 procent tot 99,05 dollar per vat en Brentolie klonk 1 procent tot 109,28 dollar per vat. De euro was 1,3512 dollar waard, tegen 1,3520 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao steeg de euro vandaag op de laatste handelsdag weer even naar 2,3961 gulden. Gisteren noteerde de munt 2,3791 gulden.

TOKIO

Lager

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag met verlies gesloten. Net als in Europa en de Verenigde Staten maakten beleggers zich zorgen over de voortslepende schulden crisis in de eurozone, die door de stijgende renteniveaus dreigt te escaleren. De Nikkei verloor 1,2 procent tot 8374,91 punten en eindigde daarmee op het laagste niveau in meer dan een maand tijd. De geplaagde Japanse camerafabrikant Olympus verloor ruim 16 procent. The New York Times meldde dat de Japanse autoriteiten een onderzoek zijn gestart naar een gat van 4,9 miljard dollar in de boekhouding van het bedrijf en naar mogelijke relaties met de georganiseerde misdaad. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten noteerden vandaag ook lager. In Sydney daalde de All Ordinaries 1,8 procent en de Kospi in Seoul zakte 2 procent. De Hang Seng in Hongkong noteerde 1,9 procent lager in de middaghandel.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag hoger geopend. De stemming werd gesteund door een daling van de rente op Spaanse en Italiaanse obligaties, waardoor de zorgen over de schuldenlasten van de twee landen weer wat afnamen. Volgens handelaren was de daling van de rente het gevolg van steunaankopen van de Europese Centrale Bank. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handel 0,3 procent hoger op 11.806 punten. De S&P 500 steeg 0,4 procent tot 1220 punten en technologiebeurs Nasdaq noteerde vlak op 2588 punten. Het aandeel Boeing klonk 1 procent. De Amerikaanse vliegtuigbouwer bevestigde dat de Indonesische luchtvaartmaatschappij Lion Air een mega-order heeft geplaatst ter waarde van 21 miljard dollar voor de aankoop van 230 Boeing 737-toestellen. Het is de grootste order die Boeing ooit heeft ontvangen.

CDA: Shell moet geld reserveren voor Nigeria

DEN HAAG — Regeringspartij CDA vindt dat olie-maatschappij Shell een belangrijke verantwoordelijkheid draagt voor problemen met olie lekkages in Nigeria. Het concern zou geld opzij moeten zetten voor opruimwerkzaamheden. Dat zei CDA-Tweede Kamerlid Ad Koppejan gisteren tijdens een overleg over maatschappelijk verantwoord ondernemen (mvo).

In augustus constateerde de UNEP, het milieubureau van de Verenigde Naties, dat er zeker 1 miljard dollar nodig is om olievervuiling in de olierijke Nigerdelta op te ruimen. Het gaat om een gebied van ongeveer 1000 vierkante meter, dat op veel plekken tot meters diep is verontreinigd.

Koppejan stelt dat ook de Nigeriaanse overheid verantwoordelijkheid draagt voor de problemen, maar vindt dat van Shell een reservering gevraagd mag worden. Dat geld bestemd voor een fonds kan dan snel gebruikt worden zodra er afspraken gemaakt zijn met de Nigeriaanse overheid over details

van de schoonmaakoperatie. Koppejan wil dat het kabinet zich inzet om Shell ertoe te bewegen de reservering te doen. Oppositiepartijen zoals SP, PvdA en GroenLinks eisen nog veel meer actie van het kabinet dan Koppejan. “Schaamt u zich niet?”, vroeg SP-Tweede Kamerlid Ewout Irrgang aan minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken. Volgens hem is het gedrag van Shell in het Afrikaanse land schadelijk voor de reputatie van Nederland in de rest van de wereld. Rosenthal stelde dat Nederland met Shell veel overleg heeft en dat de kwestie dan

‘stelselmatig aan de orde komt’. De Nederlandse ambassade in Nigeria spreekt erover met de Nigeriaanse overheid ‘in klare taal’. Shell liet eerder weten dat de meerderheid van de olie-lekken in Nigeria veroorzaakt wordt door sabotage, diefstal en illegale raffinaderijen. Maar critici vinden dat Shell zich schuldig maakt aan het schenden van de mensenrechten. Door lekkende oliepijpen raakt landbouwgrond en viswater onbruikbaar. Ook ontstaan er gezondheidsproblemen bij de lokale bevolking door vervuild grondwater.

Productie Toyota Japan bijna weer op niveau



Foto: Getty Images

De Toyota-fabriek in Japan. Men hoopt volgende week in Thailand weer te beginnen met de productie.

starten. Eerder meldde het concern zich niet te wagen

aan een winstverwachting voor het hele jaar. Het trok

de verwachtingen in die het eerder had uitgesproken.

Kwartaalverlies voor ABN Amro

AMSTERDAM — ABN Amro heeft in het derde kwartaal een nettoverlies geleden van 54 miljoen euro. Dat maakte de bank, volledig in handen van de Nederlandse staat, vandaag bekend.

Over de eerste 9 maanden van het jaar realiseerde de bank desondanks een winst van 810 miljoen euro. Het onderliggende resultaat, waarin bijvoorbeeld integratiegerelateerde kosten niet zijn meegenomen, kwam in het derde kwartaal uit op een positieve 9 miljoen euro en over het hele jaar tot nu toe op 983 miljoen euro. ABN Amro nam in het derde kwartaal een kredietvoorziening van 500 miljoen euro voor belasting op Griekse overheidsgegarandeerde bedrijfsleningen. Deze leningen werden rond het jaar 2000 verstrekt. Het

zijn geen staatsobligaties, maar zogenoemde ‘notes’ en leningen aan Griekse staatsbedrijven, die door de Griekse overheid zijn gegarandeerd. ABN Amro heeft in totaal 1,4 miljard van deze gegarandeerde bedrijfsleningen in bezit. “Hoewel tot op heden aan alle verplichtingen wordt voldaan, kan als gevolg van de verslechterende van de situatie in Griekenland de kwaliteit van die garantie verminderen”, aldus topman Gerrit Zalm vandaag. Eind december had ABN Amro overigens geen Griekse en Portugese staatsobligaties meer in zijn portefeuille. De bank heeft het afgelopen kwartaal ook besloten zijn posities in Italië en België te verkopen. ABN Amro had 0,3 miljard euro aan Italiaanse en 1 miljard euro aan Belgische leningen in de boeken staan ultimo september 2011.

‘Herstel Nederlandse economie medio 2012’

AMSTERDAM — Nederland zal nog enkele kwartalen een negatieve groei kennen. Vanaf het midden van 2012 zal de economie zich weer herstellen, zolang de eurocrisis niet escaleert. Dat zei directeur risico en strategie Wietze Reehoorn van ABN Amro vandaag in een toelichting op de derdekwartaalcijfers van de staatsbank.

“Kortom, voorlopig zeer uitdagende marktomstandigheden”, zo constateerde Reehoorn. Er spelen twee kwesties, een recessie en een eurocrisis. “Deze twee hangen samen. Als Europa erin slaagt de eurocrisis te beteugelen, dan zal de wereldeco-

nomie blijven groeien”, zo wist hij. ABN Amro rekent, bij het beteugelen van de crisis, voor zowel de eurozone als Nederland op een milde recessie. “Het succesvol zijn in het bezweren van de crisis hangt naar onze mening af van politieke steun voor de benodigde maatregelen.” Financieel bestuurder Jan van Rutte constateerde verder dat de geldmarkt tussen banken onderling nagenoeg in zijn geheel tot stilstand is gekomen. Banken stalen hun geld steeds meer bij het nachtklok van de Europese Centrale Bank (ECB). Marktkenners zien dat als een signaal dat banken elkaar onderling niet meer vertrouwen.

‘Fiscus speurt steeds vaker internationaal’

ROTTERDAM — De Belastingdienst speurt steeds vaker naar geld over de grens.

Dat stelde het accountants-adviesbureau Ernst & Young vandaag naar aanleiding van onderzoek onder 541 bedrijven en vertegenwoordigers van onder meer overheidsorganen uit 18 landen, waaronder Nederland.

Driekwart van de ondernemingen zegt dat ze vaker en agressiever door de fiscus worden gecontroleerd in verband met internationale transacties. Krap 80 procent van de ondervraagde belastingfunctionarissen laat weten de komende jaren meer te gaan letten op ‘fiscale risico’s’ in verband met internationale constructies.

Pintransacties dubbel afgeschreven

AMSTERDAM — Een nog onbekend aantal pintransacties, die klanten van ABN Amro woensdag hebben gedaan, is dubbel afgeschreven van hun bankrekening. Dat bevestigt ABN Amro vandaag naar aanleiding van berichtgeving van RTL Nieuws. Of het te maken heeft met

de landelijke pinstoring op woensdag, is volgens ABN Amro nog onduidelijk.

De bank is nog op zoek naar de precieze oorzaak. ABN Amro verzekert dat het geld, dat bij gedupede klanten ten onrechte is afgeboekt, zo snel mogelijk wordt teruggestort.

Goud blijft duur

MUMBAI — De wereldwijde vraag naar goud blijft ongekend hoog, ondanks de malaise in de huidige juweliersmarkt. Met name investeerders zoeken een veilig heenkomen voor hun geld en richten hun blik daarbij op de goudmarkt. Dat meldde de World Gold Council (WGC) gisteren.

De vraag naar goud steeg in het derde kwartaal van dit jaar naar 1054 ton, een toename van 6 procent in vergelijking met een jaar eerder. Dat gewicht vertegenwoordigt omgerekend een waarde van circa 43 miljard

euro. “Door in goud te investeren hopen investeerders hun rijkdom te beschermen”, stelde de WGC. “Daarbij hopen ze te kunnen profiteren van de sterke rendementen van goud.”

In september bereikte goud een recordprijs van ongeveer 1920 dollar per ounce (31,1 gram). Volgens de WGC zal de vraag naar goud, ondanks die hoge prijs, ook de komende periode groot blijven. “Investeerders blijven zoeken naar bescherming van hun welvaart en zolang de markt instabiel is, biedt goud uitkomst”, aldus de WGC.

Hongarije vraagt weer bijstand van IMF

BOEDAPEST — Het in economisch zwaar weer verkerende Hongarije heeft gisteravond met tegenzin om nieuwe bijstand gevraagd van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Dat heeft het ministerie van Economie bevestigd.

In een verklaring aan het ANP benadrukte het ministerie dat Hongarije een ‘nieuwe samenwerking’ wil met het IMF. Het land vraagt geen krediet, maar wel een verzekering om het veiliger te maken voor investeerders in Hongarije, aldus

het ministerie. In 2008 kreeg Hongarije al 20 miljard euro aan leningen van het IMF, de EU en de Wereldbank. Hongarije gaat gebukt onder de hoogste staatsschuld van Oost-Europa, zo’n 74 procent van het bruto nationaal product. Daarnaast staat de Hongaarse forint zwakker dan ooit tegenover de dollar, euro en Zwitserse frank. De gesprekken met het IMF komen op een moment van bezorgdheid onder investeerders. Acht buitenlandse banken eisen dat de Europese Commissie Hongarije tot de orde roept.

Athene: tekort in 2012 kleiner dan verwacht

ATHENE — Het Griekse begrotingstekort zal in 2012 uitkomen op 5,4 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Dat is lager dan een eerder afgegeven verwachting van 6,8 procent. Dat meldde de nieuwe Griekse regering vandaag. Voor dit jaar komt het tekort nog uit op 9 procent van het bbp.

waarschijnlijk 5,5 procent, denkt de regering. Het Griekse parlement zal begin december over de begroting stemmen.

Volgens de Griekse minister van Financiën Evangelos Venizelos hoeft de regering geen nieuwe bezuinigingsmaatregelen door te voeren, als de maatregelen die reeds zijn aangenomen daadwerkelijk worden uitgevoerd. Venizelos maakte verder bekend dat de zogenoemde trojka van vertegenwoordigers van de Europese Unie, het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Europese Centrale Bank vandaag en morgen de nieuwe premier Lucas Papademos zullen ontmoeten. Ook praten zij met leiders van de politieke partijen in het Griekse parlement.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-Nov		PREV.	18-Nov		
DOW JONES	11770.73	11818.18	AEX	290.21	288.86		
S&P 500 INDEX	1216.13	1219.78	AEGON NV	3.13	3.09		
NASDAQ	2587.99	2588.72	AGEAS	1.28	1.24		
RUSSELL 2000 INDEX	718.74	720.47	AHOLD NV	9.40	9.45		
EAFE USD	1413.57	1413.57	ASTORIA FINL	7.33	7.32		
AMAZON.COM INC	204.52	203.47	AKZO NOBEL	34.32	33.80		
AMERICAN EXPRESS	46.70	46.88	ASML HOLDING NV	28.65	28.58		
APPLE INC	377.41	378.52	CORIO NV	31.91	31.80		
BERKSHIRE HATH-B	74.30	75.29	DANONE	47.18	47.52		
BIODEN IDEC INC	109.63	108.52	DSM (KONIN)	35.70	35.12		
CISCO SYSTEMS	18.48	18.40	HAL TRUST	81.00	80.50		
CITIGROUP INC	26.00	26.30	HEINEKEN NV	33.81	33.44		
WALT DISNEY CO	35.15	35.47	ING GROEP NV-CVA	5.33	5.35		
EBAY INC	29.65	30.17	IMTECH NV	18.42	18.35		
GENERAL ELECTRIC	15.64	15.75	KPN (KONIN) NV	9.27	9.23		
GOOGLE INC-CL A	600.87	603.88	KONINKLUKE PHIL	14.02	14.01		
HEWLETT-PACKARD	27.29	28.25	POSTNL NV	2.44	2.44		
HOME DEPOT INC	37.62	37.40	REED ELSEVIER	8.52	8.48		
IBM	185.73	185.86	REXEL SA	11.87	11.80		
INTEL CORP	24.34	24.30	ROBECO NV	20.49	20.14		
JOHNSON&JOHNSON	63.94	63.73	ROLINCO NV	17.46	17.18		
MEDTRONIC INC	33.86	34.06	RORENTO NV	49.56	49.56		
MICROSOFT CORP	25.54	25.24	ROYAL DUTCH SH-A	25.97	25.84		
3M CO	80.43	80.39	TOMTOM	2.91	2.76		
MOTOROLA Solutio	46.07	46.07	UNILEVER NV-CVA	24.40	24.21		
NVIDIA CORP	14.06	13.95	WESSANEN NV	3.23	3.18		
PFIZER INC	19.47	19.48	WOLTERS KLUWER	12.32	12.36		
PROCTER & GAMBLE	62.94	63.23	WP-STEWART HLDGS	182.73	178.51		
QUALCOMM INC	56.38	56.24	ETFS	PREV.	18-Nov		
ROYAL DUTCH-ADR	69.46	69.97	SPDR-FINL SELECT	12.46	12.50		
SCHLUMBERGER LTD	71.71	72.26	ISHARES-DJ DIV	51.49	51.57		
SPDR DJIA TRUST	117.83	117.93	ISHARES-DJ HEALT	67.47	67.32		
SPDR S&P MID 400	156.98	157.24	ISHARES-DJ CN GD	66.04	66.25		
SPDR S&P 500 ETF	122.11	122.36	ISHARES MSCI PAC	40.32	40.43		
SPRINT NEXTEL CO	2.70	2.73	ISHARES-SP500 GR	66.14	66.21		
SYSCO CORP	27.34	27.59	ISHARES-S&P EURO	33.41	33.69		
TEXAS INSTRUMENT	30.39	30.47	POWERSHARES DB C	27.33	27.45		
TIME WARNER INC	33.32	33.48	POWERSH-QQQQ	55.83	55.75		
VISA INC-CLASS A	91.40	91.26	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	17-Nov		
YAHOO! INC	15.34	15.55	Canadian Growth	2.746	2.6658		
CURRENCIES	PREV.	18-Nov	Global Growth	1.8884	1.8667		
YEN/USD	77.000	76.850	Money Market	13.0568	13.0568		
USD/EUR	1.347	1.353	US Dollar Bond	2.6266	2.6345		
CAN/USD	1.027	1.026	US Growth	7.3334	7.2017		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

zegt. “Het is belangrijk dat Duitsland een centrale rol speelt bij het opzetten van een sterk financieringsprogramma dat we een firewall kunnen noemen. Ik denk dat vooral Duitsland bijzonder hard zal moeten werken”, aldus Azumi. Volgens de minister is de situatie in Italië en Spanje ‘urgent’.

TOKIO — Japan vindt dat Duitsland meer moet doen om de schulden crisis in Europa een halt toe te roepen. Volgens Tokio moeten de Duitsers een ‘firewall’ opzetten om te voorkomen dat de schulden crisis verder uit de hand loopt. Dat heeft de Japanse minister van Financiën Jun Azumi vandaag ge-

Mooi niet

Een Britse vrouw moet het geld dat ze overhield aan de veiling van een Chinese vaas, omgerekend bijna 267.000 euro, afstaan aan haar ex-schoonmoeder. De rechter oordeelde dat de vaas, die al jaren bij de vrouw in huis stond, nog steeds eigendom was van de moeder van haar voormalige partner. Het gaat om een zeldzame Chinese vaas, die de ex-schoonmoeder achttien jaar geleden uitleende aan haar zoon en diens toenmalige partner. Nadat het huwelijk in 2005 stuk liep, trok de zoon uit de gemeenschapelijke woning en liet zijn spullen goeddeels achter. De opa van de man had de vaas in 1956 aangeschaft. Bij een taxatie in de jaren tachtig bleek het voorwerp een paar honderd pond waard. Dankzij de prijsexplosie, die Chinees antiek de afgelopen decennia doormaakte, bleek de vaas nu ineens duizend keer zoveel waard. De ex-schoonmoeder bleek de vaas sinds het stuklopen van haar zoons huwelijk geregeld te hebben opgeëist bij haar voormalige schoon-



Foto: Daily News

Dit is de vaas in kwestie. Een slordige 267.000 euro waard.

dochter. Die ging daar nooit op in. Toen de rechtmatige eigenares haar vaas onlangs herkende op de voorpagina van een lokale krant en haar voormalige schoon-

dochter elk verzoek om informatie afwees, besloot ze de rechter in te schakelen. Die stelde haar deze week in het gelijk: de verkoopster moet de gehele opbrengst afstaan aan haar voormalige schoonmoeder.

Kling klokje

Een Frans echtpaar ligt al jaren wakker van de kerkklokken in het dorpje Saint-Ruffine. Het nachtelijke gebeier is zo luid, dat het stel nu 70.000 euro schadevergoeding eist. Burgemeester Jean-Claude Wannenmacher peinst er niet over om in te grijpen, en dus stapte het stel naar de rechtbank. Dat had in eerste instantie niet het gewenste effect. Ze verloren de zaak. In hoger beroep eisen ze nu 70.000 euro. "We moeten de strijd gewoon winnen. Voor een dorp als het onze is 70.000 euro veel geld", zegt de burgervader van Saint-Ruffine. Volgens Wannenmacher heeft de rest van het dorp geen last van de klokken. Sterker nog, ze vinden het klokkenspel rustgevend.

Plakjes hersenen

Een medisch museum in Philadelphia stelt sinds gisteren plakjes van de hersenen van Einstein tentoon. De grijze materie is gedoneerd door een 82-jarige neuropatholoog in ruste. Lucy Rorke-Adams doneerde de plakjes aan het Mütter Museum, omdat ze wilde dat Einsteins brein daar veilig werd opgeborgen. Volgens haar zien de hersenen er ondanks Einsteins leeftijd – hij was 76 toen hij in 1955 overleed – nog jong uit. Rorke-Adams kreeg de plakjes hersenen in de jaren zeventig van een collega, die ze op zijn beurt had gekregen van de weduwe van een dokter, die hielp bij het prepareren van het brein van de wereldberoemde natuurkundige. Het grootste deel van de hersenen van Einstein is in het bezit van het universitaire medisch centrum van Princeton, waar de autopsie op het lichaam van de Nobelprijswinnaar plaatsvond.

Twee dagen vast

Een negenjarig meisje in de Verenigde Staten heeft twee dagen vastgezet in een autowrak, maar is er levend uitgekomen. Dat heeft de politie van de staat North Carolina gezegd. De auto kwam bij een ongeluk, dat aan de vader van het kind het leven kostte, op zijn kop in een koker onder het wegdek terecht. Het meisje hield zich in het donker en de kou in leven door Pop-Tarts te eten en energiedrankjes te drinken. Twee dagen na het ongeluk zag een voorbijganger het autowrak en belde de politie.

25 jaar in dienst



Bij de Centrale Bewakingsdienst (SSV) van het Openbaar Lichaam Bonaire werd vorige week vrijdag feestelijk herdacht dat Nicodemus 'David' Pourier 25 jaar geleden als bewaker in dienst is getreden. Thans bekleedt Pourier de hoogste rang binnen de dienst, namelijk die van teamleider. Waarnemend gezaghebber Peter Silberie (r) overhandigde David Pourier (l) bij deze gelegenheid de gebruikelijke enveloppe met inhoud en het certificaat behorende bij het ambtsjubileum.

Atlas steunt CARF

CARF (Curaçao Animal Rights Foundation) zet zich in voor straat- en huisdieren op Curaçao. Helaas zijn er nog steeds veel dieren die aan hun lot worden overgelaten. Momenteel is men bezig om een centrum op te zetten, dat zal dienen als opvang- en verzorgingsplek voor de dieren die door CARF gered worden. Alhoewel de organisatie volledig op vrijwilligers draait is er geld nodig voor het voer, de medicatie en de sterilisatie van de dieren, die door CARF worden opgevangen.

Atlas Insurance heeft al jaren de traditie om deskkalenders te versturen naar relaties en bij het bestellen van de kalenders voor 2012 werd de aandacht getrokken door de deskkalender 'Four Paws'. Zo werd het idee geboren om de kalender ook te gebruiken als sponsoractie voor CARF. Atlas heeft dit jaar meerdere goede doelen uitgekozen voor een donatie in verband met haar 20-jarig bestaan. Door zowel het logo van Atlas als dat van CARF op de kalender te laten drukken door de deskkalender 'Four Paws'. Zo werd het idee geboren om de kalender ook te gebruiken als sponsoractie voor CARF. En ook de afbeeldingen van de dieren zullen daaraan bijdragen. Naast het trekken van de aandacht van de relaties voor



Achterste rij v.l.n.r. Trijnie Meijer (Atlas Insurance), Thea Clevier (CARF), Natasya van der Kroef (Atlas Insurance). Voorste rij v.l.n.r. Gannef, Sheila Maal (CARF), Maximus.

het goede doel zijn er door Atlas ook extra kalenders besteld voor de verkoop. De opbrengst van de kalenders, die slechts vijf gulden

kosten, gaat volledig naar CARF. De kalenders zijn verkrijgbaar bij Atlas aan de Fokkerweg 6 (tegenover benzinstation Parera).

Lekker handig



Foto: Omroep Brabant

Wie verzint dit?

Wegwerkers hebben dinsdagmiddag een zebrapad aangelegd op een wel heel bijzondere plek. Aan de Constance Gerlingsstraat ter hoogte van de Laagstraat in Rijen (Brabant) is een zebrapad aangelegd, maar de voetganger moet wel wat struiken doorkruisen en een boom omzeilen om het zebrapad te kunnen gebruiken. Omwonenden geven aan dat ze niet weten wat de bedoeling is van het zebrapad. Aangezien de struiken zijn gemarkeerd met rood-wit lint, zal er mogelijk nog wel

iets gedaan worden aan de vreemde situatie. Of het zebrapad ligt op de verkeerde plek of de struiken en de boom moeten nog geruimd worden. Handig is het op dit moment in ieder geval niet. Afgelopen week werden er al meer gekke verkeerssituaties gemeld bij Omroep Brabant. In Eindhoven werd een invalidenoprit aangelegd op de plek waar ook al een lantaarnpaal stond. In Oosterhout kwam een lantaarnpaal midden op een parkeerplaats te staan na wegwerkzaamheden.

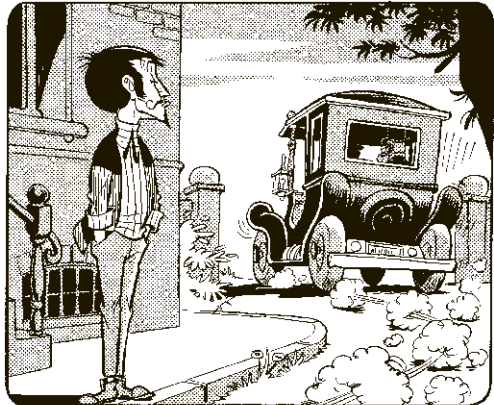
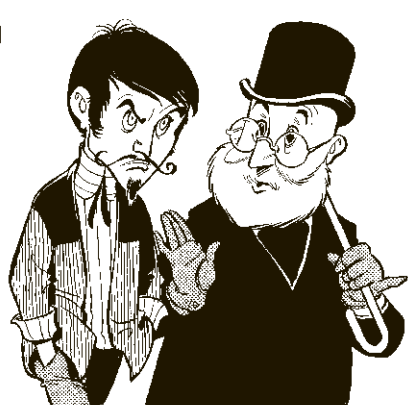
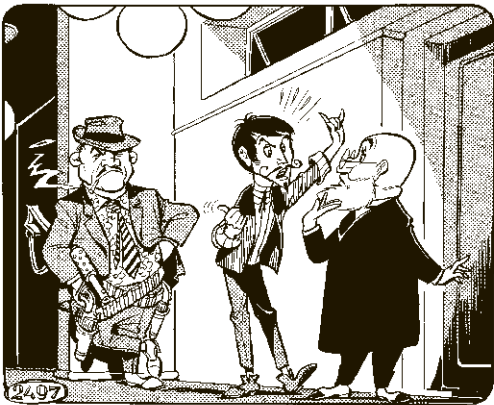
Pizza als groente

Tot grote verwarring van veel Amerikanen besloot het congres deze week pizza voortaan als groente te classificeren. Aangezien er veel tomatensaus op de bodem van een pizza wordt gesmeerd, zou het wel verantwoordelijk zijn om deze etenswaar in de schoolkantines te serveren. Critici stellen dat het besluit onder invloed van lobbyisten voor de voedselindustrie is geno-

men. In Amerika kunnen scholen subsidie ontvangen voor de lunches die ze in de kantine serveren, mits deze een bepaalde hoeveelheid groenten bevatten. Het ministerie van Landbouw presenteerde eerder deze week de definitieve begroting, waarin ook de regels voor een schoollunch zijn opgenomen. Dat meldt de Huffington Post op zijn website.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder

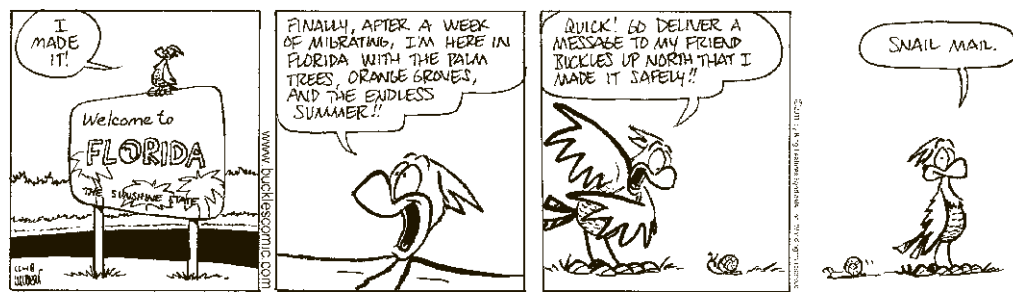


Hollewijn trad op de gang en groette vriendelijk. "Kijk eens aan," sprak hij, "daar is de artist die zo'n aardig schilderij van een duif vervaardigd heeft." "Bah!" riep Percival hees. "Ik ben de onsterfelijke vinder van het kosmische ei. Er wordt een misdaad op gepleegd en ik kom het terughalen voordat er iets ergs gebeurt. Ik zal dit metselwerk afbreken! Ik zal..." "Kom, kom," suste de koning. "Hier wordt geen misdaad gepleegd, mijn vriend. Hier werkt de wetenschap aan uw ei, dus het is in goede handen!" "U bent even erg als de rest," zei de jonge man bitter. "De wetenschap werkt aan het ei waar de vrede uit moet komen

en u noemt dat geen misdaad?" Hollewijn was een ogenblik uit het veld geslagen. Doch toen zette hij zijn hoed op en liep naar de voordeur. "Het is moeilijk gesteld," verklaarde hij. "Wie wetenschap vermeedert, vermeedert smart. Maar smart staalt onze karakters, vergeet dat niet." "Wat heb ik aan een stalen karakter?" riep Percival honend uit. "Het gaat om het ei van de onbomvogel!" De koning was echter reeds in de hofauto gestapt en reed weg in een stofwolk, zodat de kunstenaar het nakijken had. Weinig vermoedde hij, dat hij binnenkort dringend behoefte aan een stalen karakter zou hebben.

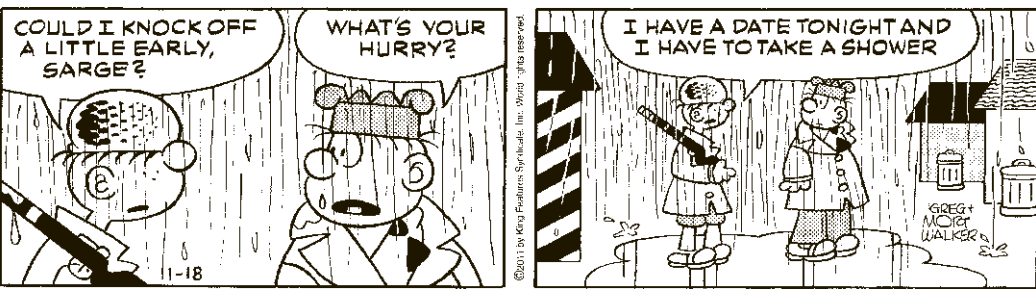
BUCKLES

By David Gilbert



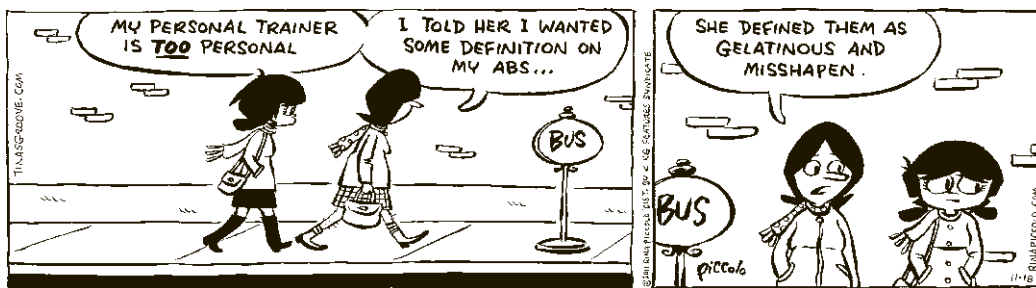
BETLE BAILY

By Mort Walker



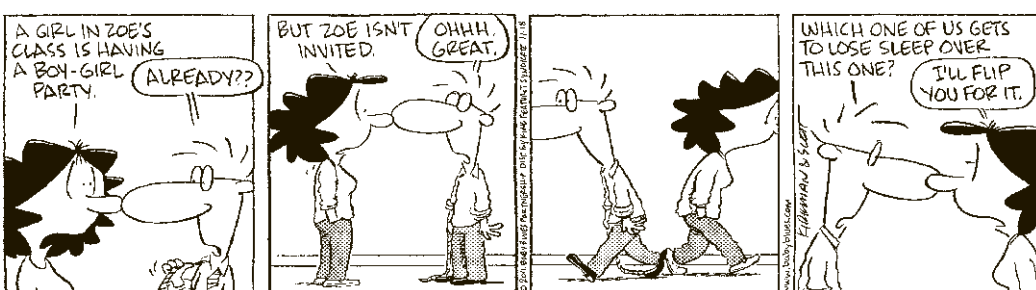
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Obama stuurt Hillary Clinton naar Myanmar

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama stuurt zijn minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton volgende maand naar Myanmar (Birma). Obama zei dat vandaag tijdens een persconferentie op het Indonesische eiland Bali. Het wordt het eerste bezoek van een Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken aan het Aziatische land in 50 jaar tijd.

Obama liet weten dat het besluit om Clinton naar Myanmar te sturen mede is ingegeven door een telefoongesprek van 20 minuten dat hij heeft gevoerd met de Myanmarese oppositieleidster Aung San Suu Kyi. Obama stelde dat hij 'sprankjes hoop' ziet voor democratische hervormingen in Myanmar.

Hij waarschuwde tegelijkertijd dat Myanmar reke-

ning moet blijven houden met sancties en een internationale isolering als de stappen richting de democratie niet worden gezet. Clinton moet de autoriteiten in het Aziatische land aansporen vaart te maken met hervormingen.

Naast Obama heeft ook de belangrijkste oppositiegroep in Myanmar, de Nationale Liga voor Democratie (NLD) van San Suu

Kyi, voorzichtig positieve verwachtingen over de toekomst van het land. Op een bijeenkomst vandaag van circa 100 NLD-prominenten heeft de partij besloten zich opnieuw als politieke partij te laten registreren. De verkiezingen van vorig jaar werden door de NLD nog geboycot uit vrees voor een oneerlijk verloop. Op een later te bepalen moment hebben tussentijdse verkiezingen plaats voor de 48 parlementszetels die vrijkomen zodra alle ministers en onderministers zijn benoemd.

De militaire junta van Myanmar droeg in maart de macht officieel over aan een burgerregering, maar

in de praktijk heeft het leger nog steeds de touwtjes in handen. In de regering en het parlement domineren afgezwaaide militairen.

Obama is in Indonesië voor de top van de regionale organisatie van 10 landen in Zuidoost-Azië (Asean) samen met China, Japan, Zuid-Korea, Australië, Nieuw-Zeeland, India, Rusland en de VS. Myanmar krijgt in 2014 het roulerend voorzitterschap van de Asean.

Myanmar is met dat voorzitterschap beloond voor hervormingen en voor de amnestie die aan een aantal gevangenen is verleend.

Ook Kamer geeft vertrouwen aan Monti



Foto: AFP

Mario Monti (r) werd door Kamerleden gefeliciteerd.

conferentie. Er volgt snel overleg met de Europese partners over de schulden-crisis. Dinsdag spreekt hij in Brussel met de voorzitter van de Europese Commissie José Manuel Barroso en met EU-president Herman Van

Rompuy. Donderdag spreekt Monti in Straatsburg met de leiders van de twee grootste economieën in de eurozone, president Nicolas Sarkozy van Frankrijk en bondskanselier Angela Merkel van Duitsland.

ROME — Na de Italiaanse Senaat gisteren heeft vandaag ook de Kamer van Afgevaardigden in Rome haar vertrouwen uitgesproken in het nieuwe kabinet-Monti. Een brede meerderheid van 556 van de 630 Kamerleden stemde met ja, 61 met nee.

Dat betekent dat de voormalig eurocommissaris nu aan de slag kan met zijn kabinet zonder beroepspolitici. De aandacht van de nieuwe premier Mario Monti zal zich vooral richten op de financieel-economische situatie in het Zuid-Europese land, dat gebukt gaat onder een enorme schuldenlast van circa 1,9 biljoen euro.

Maandagochtend wordt het eerste kabinetsberaad gehouden, aldus Monti vandaag tijdens een pers-

Voortvluchtige Amerikaan hoeft cel niet in

LISSABON — Portugal zal een Amerikaan, die 41 jaar geleden was ontsnapt uit een gevangenis en dit jaar werd opgepakt, niet uitleveren. George Wright (68) kan niet worden overgebracht naar de Verenigde Staten, omdat hij tegenwoordig Portugees staatsburger is. Dat heeft een Portugees gerechtshof gisteren bepaald.

"Hij is nu vrij", zei de advocaat van Wright in een reactie op de uitspraak van het hof. Wright ontsnapte in 1970 uit een gevangenis in de staat New Jersey. Daar zat hij vast wegens moord. Hij vestigde zich in Detroit en sloot zich aan bij het Black Liberation Army, een radicale Afro-Amerikaanse beweging.

Wright en vijf handlangers kaapten in 1972 een vliegtuig van de maatschappij Delta Airlines. Het toestel was met 101 inzittenden op weg van Detroit naar Miami. Ze kregen 1 miljoen dollar losgeld en lieten in Miami de passa-



Foto: AFP

Met een grote glimlach zat George Wright tussen zijn advocaten in hun kantoor in Portugal.

giers vrij, maar dwongen de bemanning via Boston door te vliegen naar Algerije. Dat land stuurde het vliegtuig, de bemanning en het losgeld terug naar de VS, maar liet de kapers gaan.

Wright was sindsdien spoorloos. Pas in september van dit jaar werd hij opgepakt in Portugal. Hij leefde er als een modelburger en had twee zoons. Een Amerikaanse regerings-

woordvoerder liet weten dat Washington zeer teleurgesteld is over het besluit van het Portugees hof. Hij zei dat Wright een zeer ernstige misdaad heeft begaan en dat de verdachte daarom op basis van een uitleveringsverdrag tussen Portugal en de VS naar Amerika zou moeten worden gestuurd. Volgens het Portugees persbureau Lusa kan mogelijk beroep tegen het besluit van het hof worden aangetekend.

Chinees-Amerikaanse rivaliteit op Bali

NUSA DUA — De Verenigde Staten moeten zich met hun eigen zaken bemoeien en niet met die van China. Dit is kernachtig samengevat de boodschap van de Chinese premier Wen Jiabao vandaag aan de vooravond van een internationale topconferentie op het Indonesische eiland Bali.

"Krachten van buitenaf hebben geen enkel excuus zich te bemoeien met ingewikkelde maritieme conflicten in de Zuid-Chinese Zee", aldus de premier. Zijn land heeft het in die zee met verscheidene andere landen aan de stok over eilandjes, visrechten en delfstoffen onder de zeebodem. Rond de zee liggen naast China, Taiwan, de Filipijnen, Brunei, Maleisië, Indonesië en Vietnam. President Barack Obama beklemtoonde kort geleden dat hij ondanks bezuinigingen de rol van de VS in de Azi-

atische 'Pacific' wil uitbreiden. Hij klaagde ook over Chinese handelspraktijken. Washington wil dat betrokken landen hun conflict over invloedssferen in de Zuid-Chinese Zee ook op Bali bespreken. Peking wil vooral dat de Amerikanen zich erbuiten houden.

Op Bali begint morgen een topconferentie van de landen van Asean samen met India en zeven landen aan de Stille Oceaan (China, Japan, Zuid-Korea, Rusland, de VS, Nieuw-Zeeland en Australië). De Asean is een samenwerkingsverband van tien landen in het zuidoosten van Azië (Brunei, Cambodja, de Filipijnen, Indonesië, Laos, Maleisië, Myanmar, Singapore, Thailand en Vietnam). De Asean is sinds gisteren bijeen op Bali. Vandaag overlegt Asean met China, Japan en Zuid-Korea en morgen komen alle genodigden bij elkaar op hun Oost-Azië Top (EAS).

Minder tiener-zwangerschappen in VS

WASHINGTON — Het aantal tieners dat een kind krijgt in de Verenigde Staten, is nog nooit zo laag geweest. Dat blijkt uit een onderzoek dat het Amerikaanse ministerie van Volksgezondheid gisteren heeft gepubliceerd.

In de groep 10- tot 14-jarigen kregen vorig jaar 0,4 op elke 1000 meisjes een kind. Bij 15- tot 19-jarigen was dat 34,3 per 1000. In beide gevallen was dat 'een laagterecord voor het land', aldus het ministerie. Ook het aantal bevallin-

gen onder 20- tot 24-jarigen in de VS was nog nooit zo laag. "De magische formule van minder seks en meer voorbehoedsmiddelen is verantwoordelijk voor dit goede nieuws", zegt Sarah Brown, die de Amerikaanse campagne te-

gen tienerzwangerschappen leidt. Ook economische onzekerheid en reality-shows over tienermoeders weerhouden jongeren ervan zwanger te worden. Het aantal moeders van boven de 40 bereikte juist het hoogste punt in meer dan 40 jaar tijd. Die vrouwen hebben gewacht met kinderen krijgen tot ze een carrière hebben opgebouwd.

ten en verduidelijkingen nodig waren.

Dat is gebeurd. De wetenschappers pasten het experiment op een aantal punten aan en stuurden opnieuw neutrino's van Genève naar een laboratorium in het Italiaanse San Grasso. De deeltjes legden ondergronds de afstand van 732 kilometer opnieuw nanoseconden sneller af dan de lichtsnelheid.

wereldnieuws. Maar er was ook twijfel of de metingen wel correct waren uitgevoerd. Ook professor Stephen Hawking, 's werelds beroemdste natuurkundige, vond dat extra experimen-

Deeltjes opnieuw sneller dan licht

GENEVE — Wetenschappers van de Europese Organisatie voor Kernonderzoek (CERN) hebben opnieuw vastgesteld dat een minuscule deeltje, het zogenoemde neutrino, sneller gaat dan het licht. In september was CERN na een eerste experiment al tot die conclusie gekomen, maar stuitte daarbij op wereldwijde scepsis.

De ontdekking van CERN ondermijnt de relativiteitstheorie van Albert Einstein. Die ging ervan uit dat niets sneller kan gaan dan het licht: 300.000 kilometer per seconde. De ontdekking was

derzoek. Tot nog toe werd aangenomen dat de actrice overleed door verdrinking tijdens een boottocht in de omgeving van het eiland Santa Catalina, nabij Los Angeles. De acteur Christopher Walken en tv-acteur Robert Wagner, met wie Wood destijds was getrouwd, waren ook aan boord van het schip. Wood, die drie keer werd genomineerd voor een Oscar, was 43 jaar oud toen ze

stierf. Haar stoffelijk overschot werd vlakbij het jacht, de Splendour, aangetroffen. De boot was eigendom van het echtpaar. De drie zouden ruzie hebben gemaakt op de avond van 29 november 1981, toen Wood overleed. Onderzoek wees uit dat Wood waarschijnlijk is uitgegleden en in het water geraakt. Maar veel vragen bleven destijds onbeantwoord, wat leidde tot veel speculatie in de media.

Aanhoudingen bij Occupy-protest New York

NEW YORK — Bij acties van de Occupy-beweging gisteren in New York zijn betogers en de politie slaags geraakt. De politie heeft meer dan 240 mensen aangehouden, aldus *The New York Times*.

Zeker tien betogers en zeven agenten raakten gewond. De Occupy-beweging voerde gisteren actie om stil te staan bij het begin van de protesten twee maanden geleden tegen de uitwassen van het kapitalisme. Duizenden hadden gehoor gegeven aan de oproep naar Wall Street te komen. Onder de arrestanten was George Gresham, een bekende vakbondsleder. Net als veel andere arrestanten wordt hem vermoedelijk verstoring van de openbare orde ten laste gelegd.

De actievoerders begonnen hun protestactie met een mars door het financiële district van New York. De autoriteiten hadden versperringen neergezet om te voorkomen dat de actievoerders naar het beursgebouw liepen. Verscheidene demonstranten werden aangehouden toen ze bij het Zuccotti Park, waar ze eerder een tentenkamp hadden, metaal hekken probeerden weg te halen. Agenten met wapenstokken en actievoerders kwamen daar met elkaar in botsing.

Ook in andere Amerikaanse steden voerde de Occupy-beweging gisteren actie. In Dallas en Los Angeles arresteerde de politie tientallen betogers. In Seattle en Washington hielden de actievoerders bruggen bezet.

Hoofd geheime dienst nieuwe minister Mexico

MEXICO-STAD — De Mexicaanse president Felipe Calderón heeft Alejandro Poiré, het hoofd van de inlichtingendienst Cisen, gisteren benoemd tot minister van Binnenlandse Zaken. Poiré is de opvolger van Francisco Blake Mora, die vorige week met zeven anderen door een helikoptercrash om het leven kwam.

Poiré heeft in de afgelopen jaren een belangrijke rol gespeeld in de strijd tegen de drugskartels. Hij maakte zich onder meer sterk voor het inzetten van het leger

tegen de drugsbendes. Ook had hij kritiek op de Verenigde Staten. Poiré stelde dat het veel te makkelijk is om wapens te kopen in de VS en dat Mexicaanse kartels

Oscar Ortega Hernandez krijgt waarschijnlijk levenslang.

PITTSBURGH — De man, die vrijdag op het Witte Huis in Washington zou hebben geschoten, is aangeklaagd voor een poging tot moord op president Barack Obama of een van zijn medewerkers. Dat heeft de openbaar aanklager gisteren gezegd bij de eerste voorgeleiding van de verdachte. De 21-jarige Oscar Ortega Hernandez riskeert levenslang.

De beschieting was afgelopen vrijdag, maar kwam woensdag pas naar buiten. Obama en zijn vrouw waren ten tijde van de schietpartij niet in het Witte Huis. Ortega Hernandez zou de kogels hebben afgevuurd van 650 tot 750 meter van het Witte Huis, bleek uit onderzoek van de geheime dienst. Een kogel werd tegengehouden door een kogelwerende ruit, de andere raakte de gevel. Na da de beschieting reden twee auto's hard weg bij het Witte Huis. In de omgeving van de presidentiële woning

werd enkele minuten later een achtergelaten auto gevonden. Daarin lagen een halfautomatisch geweer, een vizier, munitie en gebruikte kogelhuizen. De tweede auto is voor zover bekend nog niet gevonden.

Ortega Hernandez werd woensdag opgepakt in de staat Pennsylvania. Hij wordt waarschijnlijk berecht in Washington. Kennissen van Ortega Hernandez hebben tegenover justitie verklaard dat hij Obama zag als de antichrist en de duivel.

In 1994 vuurde een man met een halfautomatisch geweer tientallen kogels af op het Witte Huis. De toenmalige president Bill Clinton was in het gebouw, maar bleef ongedeerd. De schutter werd een jaar later veroordeeld tot 40 jaar cel. Enkele weken eerder had een dronken man geprobeerd met een vliegtuigje het Witte Huis te rammen. Hij miste het gebouw en stortte neer in de tuin. De piloot was het enige slachtoffer.



Foto: AFP

Animal Rights Aruba

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

We save, We care, We educate!

Jeugdtrainers staan achter Cruijff, Frank de Boer blijft

Rvc-leden geven Ajax-supporters uitleg

HILVERSUM — Trouwe aanhangers van Ajax hebben gisteren in het eigen supportershome in Amsterdam tekst en uitleg gekregen van Steven ten Have, de voorzitter van de Raad van Commissarissen, over de crisissituatie rond clubicoon Johan Cruijff en de beoogde directeur Louis van Gaal. “Het was een pittig en emotioneel onderhoud. De fans waren niet blij met de manier waarop het proces is gelopen”, zei de eveneens aanwezige commissaris Paul Römer gisteren in het tv-programma Pauw & Witteman.

“Ze twijfelen niet aan de kwaliteiten van Van Gaal, maar ze willen ook Cruijff voor de club behouden. Ze willen niet gedwongen worden tot een keuze voor de een of de ander. Dat willen wij ook niet. Wat ons betreft is de voordracht van Van Gaal definitief, maar wij hopen daarnaast dat Cruijff lid blijft van de RvC. In het belang van Ajax.”

Johan Cruijff is volgens Römer in de afgelopen maanden bij vele vergaderingen van de RvC van Ajax aanwezig geweest. “Soms zelfs met gasten die wij niet hadden verwacht”, doelde hij donderdagavond in het tv-programma Pauw & Witteman fijntjes op oud-voetballer Tscheu la Ling, die een keer onaangekondigd met Cruijff meekwam.

De legendarische nummer 14 zag in Ling de ideale algemene directeur, hield lang vast aan zijn kandidatuur, maar kreeg woensdag tot zijn verbijstering te horen dat de andere vier commissarissen buiten hem om gezamenlijk voor oud-trainer Louis van Gaal hadden gekozen. “Nadat de naam van Ling voor de 80e keer op tafel was gekomen, hebben we plan B uit de kast getrokken”, lichte Römer toe. “We zijn daarbij heel zorgvuldig te werk gegaan. Het is niet zo dat we op een achternamiddag met de naam van Van Gaal zijn gekomen, als

een geintje of zo.”

Louis van Gaal zal als de nieuwe algemeen directeur van Ajax een contract van 3 tot 5 jaar ondertekenen. “We hebben stabiliteit nodig”, verklaarde Römer. Het is nog niet duidelijk wanneer Van Gaal bij Ajax in dienst treedt. Uiterlijk 1 juli 2012 moet de voorgenomen benoeming van de nieuwe directievoorzitter officieel ingaan.

De veelbesproken Raad van Commissarissen van Ajax heeft volgende week weer een vergadering. “Ik hoop oprecht dat we dan compleet zullen zijn”, aldus Römer. Met Johan Cruijff erbij dus, bedoelde hij te zeggen. Cruijff, het afvallige lid van de RvC, noemde de handelwijze van de andere vier commissarissen in de zaak rond de verrassende voordracht van Louis van Gaal als algemeen directeur eerder op de dag onbeschoft, achterbaks en beneden alle peil. “Daar herkennen we ons totaal niet in”, liet Römer weten. “Voetbal is emotie. Deze uitspraken van Johan Cruijff komen hieruit voort. Volgende week hopen we hem tijdens onze vergadering uit te leggen hoe en waarom we hebben gehandeld.”

Jeugdtrainers weg

Alle jeugdtrainers van Ajax staan achter Johan Cruijff in het conflict dat de voormalige voetballer heeft met



Frank de Boer niet solidair met Cruijff.

de andere vier leden van de Raad van Commissarissen. Dit verklaren ze donderdagavond middels een e-mail, waarin ze zeggen afstand te nemen van de gang van zaken bij Ajax. Woensdag werd bekend dat achter de rug van Cruijff om Louis van Gaal is vastgelegd als algemeen directeur van de club. Volgens hoofdopleidingen Wim Jonk is de kans aanwezig dat de jeugdtrainers opstappen als Cruijff besluit om te vertrekken. “Ik acht die kans groot”, zegt hij. “Vanaf juni 2011 zijn wij met elkaar, in volledige samenspraak met de RvC en de directie, een weg ingeslagen om vanuit een innovatieve visie aan de slag te gaan met opleiden van voetbaltalent. Deze filosofie is tot stand gekomen door intensieve samenwerking met Johan Cruijff, als benoemd technisch eindverantwoordelijke binnen de RvC. Wij staan onvoorwaardelijk achter deze filosofie. Tot onze

grote verbazing hebben wij de beslissing van de vier RvC-leden vernomen. Bovendien zijn wij niet betrokken geweest bij het besluitvormingsproces en hebben alles via de media moeten vernemen. Wij vinden dit onfatsoenlijk en onacceptabel”, aldus de verklaring.

De Boer blijft

Frank de Boer heeft inmiddels aangegeven niet op te stappen als Johan Cruijff de club de rug zou toekeren. Dat liet de hoofdtrainer van de regerend landskampioen donderdagavond via zijn zaakwaarnemer weten. De Boer benadrukt wel dat hij de ingeslagen weg bij de jeugdopleiding van de Amsterdamse club wil blijven volgen. De hoofdtrainer volgt niet blindelings het spoor van Johan Cruijff, die aankondigde dat hij Ajax gaat verlaten als de club zijn kant niet kiest. Als het zo ver komt, verwacht de

bekendste oud-speler van de club wel dat veel mensen zijn voorbeeld volgen. De Boer vertelde eerder al dat hij de visie van Cruijff steunt. Hij wil zich echter ook volledig op het eerste elftal concentreren. Ajax is inmiddels afgezakt naar de vijfde positie van de eredivisie en strijdt dinsdag in de uitwedstrijd tegen Olympique Lyon om een positie in de volgende ronde van de Champions League. De Boer was een groot voorstander van de terugkeer van Cruijff naar Ajax. Hij werkte echter ook altijd plezierig samen met Louis van Gaal, die door vier van de vijf commissarissen naar voren is geschoven als de beoogde nieuwe algemene directeur. De Boer verklaarde eerder al dat hij het jammer vindt dat Cruijff en Van Gaal niet met elkaar door een deur kunnen. “Want volgens mij denken ze precies hetzelfde over voetbal”, zei hij.

Oud-coureur Zanardi wint marathon New York

NEW YORK — Alessandro Zanardi heeft zondag een opmerkelijke prestatie geleverd. De voormalige Formule 1-coureur en Champcar-kampioen won de New York Marathon in de rolstoelklasse.



Alessandro Zanardi

Zanardi raakte in 2001 zijn benen kwijt tijdens een Champcar-race op de Lausitzring in Duitsland. Hij was Champcar-kampioen in 1997 en 1998. Voor en na zijn periode in de Champcars reed hij ook nog Formule 1 voor de teams van Lotus, Minardi en Williams. Na zijn laatste optreden in de autosport, de Italiaan reed van 2005 tot en met 2009 in het WTCC, richtte hij zich volledig op de rolstoelmarathon. Met succes dus. De 45-jarige Italiaan kwam in New York in 1.13.58 over de streep, twee seconden voor zijn Poolse opponent Rafal

Wilks. Naast zijn overwinning in New York behaalde hij in 2009 al succes in Venetië en vorig jaar tijdens de marathon van Rome. Zanardi wil Italië vertegenwoordigen op de Paralympische Spelen van 2012.

KNVB kan leven met reactie Blatter over racisme

ZEIST — De Nederlandse voetbalbond heeft in een verklaring laten weten achter FIFA-voorzitter Sepp Blatter te blijven staan. De Zwitser kwam deze week in het nieuws na enkele opmerkelijke uitspraken over racisme. “Er is geen sprake van racisme in het voetbal”, zei Blatter in een interview op televisie. Hoewel de beelden boekdelen spraken, is de FIFA-baas naar eigen zeggen toch verkeerd begrepen. In een verklaring op de website van de wereldvoetbalbond stelde hij zijn uitspraken, die voor veel commotie zorgden in de voetbalwereld, bij.

De KNVB kan leven met de reactie van Blatter, meldt een woordvoerder van de bond. “Racisme hoort niet thuis op het voetbalveld. Het voetbal is van iedereen – ongeacht huidskleur, geaardheid of voorkeur. Blatter heeft zijn uitspraken inmiddels genuanceerd en aangegeven dat hij racisme een plaag vindt die verbannen moet worden uit de sport.

Daar kunnen wij ons alleen maar bij aansluiten.”

De 75-jarige Joseph Blatter op zijn beurt peinst er natuurlijk niet over om op te stappen als voorzitter van wereldvoetbalbond FIFA. “Het spijt me voor alle mensen die zich hebben gestoord aan mijn uitspraken”, zei Blatter vrijdag tegen de BBC. “Maar ik kan niet op-

stappen. Waarom zou ik? Het zou oneerlijk zijn om te vertrekken en dat komt bovendien niet overeen met mijn instelling, mijn mentaliteit en mijn energie.”

De FIFA-preses zei eerder deze week in een interview dat racisme op het veld na de wedstrijd moet worden opgelost met een handdruk. Dat kwam hem op woensdag de reacties vanuit de voetbalwereld te staan. Gordon Taylor, voorzitter van de Engelse spelersvakbond, riep dat Blatter moest opstappen. “Schaamteloos, dit past totaal niet in deze tijd”, aldus Taylor. Blatter liet vervolgens een verklaring uitgaan via de FIFA-website waarin hij aangaf verkeerd geïnterpreteerd te zijn en juist tegen racisme te strijden.

Johnson twijfelt over ambitie Bolt

LONDEN — Voormalig olympisch kampioen Michael Johnson betwijfelt of Usain Bolt tijdens de Olympische Spelen volgend jaar vier medailles kan winnen.

“De vierhonderd meter wordt heel erg zwaar”, zei de Amerikaan dinsdag tegen BBC Radio. Johnson denkt niet dat trainen voor de korte nummers en de vierhonderd meter samengaat.

Bolt, die zaterdag atleet van het jaar werd, heeft aangegeven dat hij op de Spelen in Londen de 4x400 meter estafette aan zijn programma wil toevoegen. De Jamaicaan won in Peking goud op de honderd, tweehonderd en de 4x100 meter estafette. “Ik denk dat hij het wereldrecord op de vierhonderd meter kan verbreken, maar hij

heeft aangegeven geen interesse te hebben om daarvoor te trainen”, aldus Johnson. “Dat kan ik nog begrijpen ook, want het is een lastige race om voor te trainen.” De laatste sprinter die vier gouden medailles op de Spelen won, was Johnsons landgenoot Carl Lewis tijdens de editie van 1984.

Om kans te maken geselecteerd te worden voor die afstand adviseert de drievoudig olympisch kampioen de Jamaicaan Bolt om wat 400 meter-toernooien te lopen, voordat de Spelen op 27 juli volgend jaar beginnen. “Ik denk niet dat de Jamaicaanse staf hem zomaar op die afstand zal inzetten, zonder dat ze hem daarop in actie hebben gezien. Dat betekent dat hij zal moeten laten zien dat hij op die estafetteafstand thuishoort.”

Hockeyvrouwen openen Champions Trophy

LAUSANNE — De Nederlandse hockeysters spelen op 28 januari in Rosario het openingsduel van de Champions Trophy tegen China. De internationale hockeybond FIH heeft woensdag het wedstrijdsschema bekendgemaakt voor het toernooi, dat duurt tot en met 5 februari. Oranje treft in de groepsfase verder Groot-Brittannië en

Japan. In de andere poule komen gastland Argentinië, Duitsland, Nieuw-Zeeland en Zuid-Korea uit.

Na de groepsfase volgen de kwartfinales waarin de groepswinnaars de nummers laatste van de andere poule treffen en de nummers 2 tegen de nummers 3 uit de andere groep spelen. Oranje is titelverdediger.

Venus Williams wil met dieet terug naar de top



Foto: AFP / s/r

Venus Williams

DOHA — Met behulp van een dieet hoopt Venus Williams terug te keren aan de top. De Amerikaanse heeft vlees zoveel mogelijk van haar menu geschrapt en eet nu vooral groenten.

De 31-jarige voormalige nummer één van de wereld maakte eerder dit jaar bekend dat ze kampt met een auto-immuunziekte. Ze trok zich terug van de US Open en kwam dit jaar niet veel in actie. Op de wereldranglijst zakke ze af naar plek 103.

“Vroeger dat ik eerst mijn steak en daarna begon ik aan mijn salade. Dat heb ik nu helemaal veranderd. Ik wil volgend jaar weer een volledig programma spelen”, zegt ze.

“Ik zal er wel hard voor moeten werken, maar daar ben ik niet vies van. Ik houd van dit spelletje. Ik wil dolgraag terugkeren aan de top”, aldus de vijfvoudige winnares van Wimbledon, die deze week in Qatar verbleef voor een persconferentie over de Qatar Open van begin volgend jaar.

AZ kan voorsprong mogelijk uitbouwen

WILLEMSTAD — Na de interlandweek is er dit weekend weer een volledig programma in de Eredivisie en Jupiler League. Koploper AZ speelt zondag, de concurrentie zaterdag. Dat kan een voordeel zijn.

Op het eerste oog hebben de topclubs een niet al te zwaar programma. Maar... met Ajax in zwaar bestuurlijk weer tegen een onberekenbaar NAC? En PSV op De Vijverberg tegen de Superboeren? En FC Twente dat op het kunstgras van aartsrivaal Heracles moet aantreden? AZ kan het allemaal vanuit de luie stoel aanzien, om dan de volgende dag uit bij Excelsior de concurrentie mogelijk verder op afstand te zetten. Wie had dat gedacht aan het begin van het seizoen?

Het geplaagde Feyenoord kan verder zomaar een nieuwe deuk oplopen in het Gelredome, terwijl SC Heerenveen dichter naar de top kan sluipen in een thuiswedstrijd tegen RKC Waalwijk. Het wordt een interessant

weekend in de Eredivisie.

Programma Eredivisie

Zaterdag
De Graafschap - PSV
Heracles Almelo - FC Twente
Ajax - NAC Breda
NEC - Roda JC Kerkrade
SC Heerenveen - RKC Waalwijk
Zondag
Vitesse - Feyenoord
ADO Den Haag - FC Utrecht
Excelsior - AZ
FC Groningen - VVV-Venlo

Jupiler League

Leider FC Zwolle gaat op bezoek bij het SC Veendam van Angelo Cijntje. Of de laatste alweer zal spelen, is

de vraag. Achtervolger FC Eindhoven heeft geen gemakkelijke thuiswedstrijd.

Het speelt namelijk tegen nummer vier FC Volendam. Willem II kan bij puntverlies van de Eindhovense ploeg dichterbij komen, want het heeft een op papier gemakkelijke thuiswedstrijd, tegen Almere City FC namelijk.

Programma

Vandaag
FC Eindhoven - FC Volendam
SC Veendam - FC Zwolle
Willem II - Almere City FC
MVV Maastricht - FC Oss
FC Den Bosch - AGOVV Apeldoorn
Telstar - SC Cambuur
Go Ahead Eagles - Fortuna Sittard
FC Dordrecht - Helmond Sport
Maandag
Sparta Rotterdam - FC Emmen

Suzuki trekt zich terug uit MotoGP



TOKIO — Opmerkelijk nieuws: Suzuki trekt zich terug uit de MotoGP. De Japanse motorfabrikant heeft dit vrijdag bekendgemaakt. Komend seizoen zullen alleen nog Honda, Yamaha en Ducati vertegenwoordigd zijn in de koningsklasse van de WK wegrace. Kawasaki nam drie jaar geleden al afscheid. Suzuki geeft de wereldwijde economische crisis en de zwakke waarde van de yen als gevolg van de tsunami in Japan, als redenen voor het besluit. Het bedrijf hoopt in 2014 terug te keren. Suzuki blijft nog wel actief in de andere twee klassen. Op de foto Loris Capirossi stijlvol in actie op een Suzuki in 2009, een beeld dat dus (voorlopig?) niet terug zal keren.